



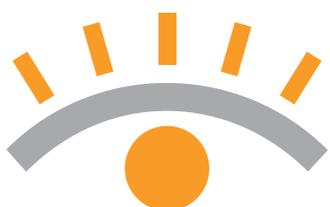
URNENABSTIMMUNG VOM 27. NOVEMBER 2022



VORANSCHLAG FÜR DAS JAHR 2023



**LANDVERKAUF PARZELLE 50966
PFLANZSCHULWEG**



SCHULEN FRAUENFELD
PRIMARSCHULGEMEINDE





INHALTSVERZEICHNIS

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2022	Seite
DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE	4
Erfolgsrechnung	6
Investitionsrechnung	10
Finanzplan	12
Antrag	19
ZAHLENTEIL	
Finanzplan	20
Herkunft und Verwendung der finanziellen Mittel	21
PSG Erfolgsrechnung – Zusammenzug	22
PSG Erfolgsrechnung – Gliederung nach Sachgruppen	22
PSG Erfolgsrechnung – Gliederung nach Funktionen	28
PSG Investitionsrechnung	58
Fenstersanierung Schulanlage Ergaten	60
LANDVERKAUF PARZELLE 50966 · PFLANZSCHULWEG	66
WICHTIGE ADRESSEN	72
SCHULFERIENPLAN	76

**Sehr geehrte
Stimmbürgerin
Sehr geehrter
Stimmbürger**

Nachstehend unterbreite ich Ihnen die Primarschulbehörde Frauenfeld den Voranschlag für das Jahr 2023 und die Investitionsrechnung mit Bemerkungen und Anträgen.

Der Voranschlag basiert auf:

- einem Steuerfuss von 57 %;
- den Eingaben von Schulleitungen, Kommissionen, Verwaltungsstellen sowie den Beschlüssen der Behörde;
- den Steuerertragsschätzungen der Politischen Gemeinden;
- den Abschreibungssätzen gemäss HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) bei Immobilien 3 %, bei Haustechnik, Fahrzeugen, Mobilien 12.5 % und bei Informatik 25 %. Zur Anwendung kommt die lineare Abschreibungsmethode.

Der Voranschlag der Erfolgsrechnung 2023 schliesst – bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 57 % – mit einem Aufwand von 43'649'800 Franken und einem Ertrag von 43'814'700 Franken ab. Der **Ertragsüberschuss** beträgt 164'900 Franken.

In der Investitionsrechnung resultiert eine **Nettoinvestition** von 7'502'000 Franken.



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

6

In der **Investitionsrechnung** finden sich Posten für den Gesamtersatz der Informatik, die letzte Etappe der Gesamtsanierung der Schulanlage Schollenholz, die zweite Etappe der Gesamtsanierung des Kindergartens Stadt, die erste Etappe für den Fensterersatz in der Schulanlage Ergaten und die Planung der Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Erzenholz. Die Gesamtinvestitionen belaufen sich auf 7.502 Mio. Franken.

Im Finanzplan wird mit leicht steigenden Steuererträgen gerechnet. Ebenso sind die Belastungen durch die Änderungen des Beitragsgesetzes für die Primarschulgemeinde berücksichtigt. Die vorliegenden Prognosewerte sind mit entsprechender Zurückhaltung und Vorsicht zu betrachten, da sich einzelne Werte wie Steuerausfälle, Steuerkraft, benötigte Mittel der finanzschwachen Schulgemeinden und Finanzausgleichszahlungen stark gegenseitig beeinflussen.

Erfolgsrechnung

Der **Gesamtaufwand** steigt gegenüber dem Voranschlag 2022 um 1'542'999 Franken (+3.6%), der **Gesamtertrag** um 1'570'600 Franken (+3.7%).

Der **Personalaufwand** steigt um 1'263'100 Franken (+5%), einerseits wegen der allgemeinen Teuerungsanpassung und den jährlichen Stufenanstiegen, andererseits aufgrund zusätzlicher Stellen für die auf Sommer 2023 geplante Erweiterung des Tagesschulangebots in der Schulanlage Schollenholz, der Fremdsprachenklasse für ukrainische Schülerinnen und Schüler und je einer zusätzlich geplanten Abteilung im Kindergarten und in der Primarschule. Ebenso tragen die Sanierungsbeiträge an die Pensionskasse, steigende Sozialversicherungsprämien und eine erhöhte Nachfrage bei der Weiterbildung zur Kostensteigerung bei.

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

7

Die Weiterbildung der Lehrpersonen für den Einsatz der IT und für die Medienbildung wird in den kommenden Jahren weiterhin einen hohen Stellenwert einnehmen. Die schulinternen Weiterbildungen an den Frauenfelder Schulen werden während der Schulferienzeit oder in der unterrichtsfreien Zeit durchgeführt. In der Regel finden die gemeinsamen Weiterbildungstage während der Sommer- oder zu Beginn oder am Ende der Weihnachts- und Frühlingferien statt. Insgesamt sind sechs Tage dafür vorgesehen (Gruppe 309; übriger Personalaufwand).

Der **Sach- und übrige Betriebsaufwand** steigt um 487'300 Franken (+8%). Der Material- und Warenaufwand steigt aufgrund gestiegener Preise beim Schulmaterial. Mehrkosten resultieren bei der Beschaffung von Mobiliar und Einrichtungen, der Ersatzbeschaffung eines Traktors, den Raummieten und dem Ausbau der Informatik mit entsprechendem Nutzungsaufwand für Software, Rechencenter-Leistungen, Server-Hosting, Web-Server und Cloud-Infrastruktur. Bei den Liegenschaften fallen die höheren Energiepreise und die Kosten für Heizmaterial stark ins Gewicht.

Die **Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen** steigen um 545'999 Franken (+20%). Mit dem Nutzungsbeginn von Kindergarten, TAF und Hauswartwohnung in der Schulanlage Schollenholz beginnen auch die restlichen Abschreibungen zu laufen. Ebenso werden aus der Informatik-Gesamtbeschaffung 2023 wieder Abschreibungstranchen budgetiert. Im Vorjahr waren dafür keine Abschreibungen mehr fällig, da die Laufzeit der Geräte um ein Jahr verlängert wurde und der Gesamtersatz anstatt nach vier erst nach fünf Jahren erfolgt. Die Sachwerte werden mit den gesetzlich vorgegebenen Abschreibungssätzen gemäss HRM2 linear abgeschrieben.



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

8

Der **Finanzaufwand** (Darlehenszins) sinkt um 45'000 Franken (- 11%). Obwohl mit steigenden Zinsen gerechnet wird, fällt der Zinsaufwand dank der Entschuldung durch den voraussichtlichen Verkauf der Parzelle 50966 (Pflanzschulweg) an die Stadt Frauenfeld tiefer aus.

Die **Einlage in Fonds und Spezialfinanzierungen** sinkt um 659'400 Franken (- 43 %) auf 890'600 Franken. Die allgemeine Investitionstätigkeit ist mit 7.502 Mio. Franken sehr hoch und wird aufgrund der zukünftigen Bau- und Sanierungsarbeiten weiterhin hoch bleiben. Wenn es finanztechnisch möglich ist, den Erneuerungsfonds für Baufolgekosten weiterhin jährlich zu alimentieren, können auch die zukünftigen Abschreibungen auf einem erträglichen Niveau gehalten werden.

Der **Transferaufwand** sinkt um 49'000 Franken (- 1%). Er beinhaltet die **Entschädigungen an andere Gemeinwesen** (Provisionen für den Steuerbezug), die **Ablieferungen an den Finanzausgleich**, die 2.46 Mio. Franken (Vorjahr 2.5 Mio. Franken) betragen, und die **Förderbeiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung**. Bei der ausserfamiliären Kinderbetreuung unterstützt die Primarschulgemeinde weiterhin den Tagesfamilienverein, den Verein Tageshorte und die Kita Pustebume. Mit der Eröffnung des TAF Schollenholz wechseln die Schulkinder in das neue Angebot. Die Kindergartenkinder werden weiterhin durch die Kita Pustebume betreut und durch die Schule finanziell unterstützt.

Bei den **internen Verrechnungen** handelt es sich um Umlagen für Ausgaben, die nicht genau einer einzelnen Kostenstelle (Kindergarten oder Schule) zugeordnet werden können. Sie sind kostenneutral.

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

9

Verglichen mit dem Vorjahr wird auf der **Ertragsseite** mit Mehrerträgen von insgesamt 1'570'600 Franken (+ 4 %) gerechnet.

Beim **Fiskalertrag** wird mit leicht sinkenden Steuereinnahmen von 89'000 Franken (- 0.2 %) gerechnet. Es wird davon ausgegangen, dass bei den juristischen Personen (Firmen), aufgrund des wirtschaftlich schwierigen Umfeldes, die Steuern leicht zurückgehen.

Die **Entgelte** (Gruppe 42) steigen um 188'200 Franken (+ 13 %). Aufgrund des Ausbaus der Tagesschulangebote Frauenfeld und des Nachholbedarfs bei Lagern und Schulreisen, wird mit mehr Elternbeiträgen gerechnet. Im Weiteren sind in dieser Gruppe die Erträge aus Dienstleistungen für das Heilpädagogische Zentrum und für die Sekundarschulgemeinde enthalten.

Der **Finanzertrag** steigt um 80'300 Franken (+ 13 %). Es wird mit mehr Mieterträgen bei Sporthallen (Schollenholz) und Hauswohnungen gerechnet.

Der **Transferertrag** steigt um 500'500 Franken (+ 22 %). Darin enthalten sind die **Grundstückgewinnsteuern** mit einem Plus von 300'000 Franken (+ 30 %) und die **Entschädigungen von Gemeinwesen** (Gruppe 461) mit einem Plus von 141'200 Franken (+ 28 %). Letztere beinhalten Schulgelder von anderen Gemeinden für die Beschulung oder für Therapien zugunsten ihrer Kinder sowie Beiträge der Stadt Frauenfeld an die Tagesschulangebote, die mit der Neueröffnung des TAF Schollenholz erhöht werden. Die Tagesschulangebote sind ein Gemeinschaftsprojekt der Stadt und der Schulen Frauenfeld. Je nach Kostendeckungsgrad durch Elternbeiträge verändern sich die Beiträge der Stadt und der Schule. Im Weiteren sind im Transferertrag die Beiträge des Kantons (Gruppe 462) für Schul-



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

10

entwicklungsprojekte und für die integrative Sonderschulung erhalten, die um 59'000 Franken (+8%) ansteigen.

Der **Ausserordentliche Ertrag** beinhaltet die erste Tranche der Auflösung der Neubewertungsreserve Finanzvermögen in Höhe von 890'600 Franken. Aufgrund der Umstellung auf HRM2 im Jahr 2018 wurden die Liegenschaften im Finanzvermögen durch externe Fachleute neu bewertet. Die Buchgewinne/-verluste wurden der Neubewertungsreserve Finanzvermögen (Bilanz Kto. 2960.00) zugeschlagen. Gemäss den kantonalen Richtlinien muss die Neubewertungsreserve nach fünf Jahren während weiteren fünf Jahren gleichmässig über die Erfolgsrechnung aufgelöst werden. Per 31.12.2021 beträgt die Neubewertungsreserve 4'453'150 Franken. Die jährlichen Auflösungs-tranchen in den Jahren 2023 bis 2026 betragen 890'600 Franken und im Jahr 2027 890'750 Franken. Die erste Tranche wird im Jahr 2023 über das Kto. 9950.4830.01 (ausserordentlicher Ertrag) aufgelöst.

Investitions-rechnung

In der Investitionsrechnung sind im Rahmen der langfristigen Planung im Bereich Liegenschaften folgende bauliche Massnahmen vorgesehen:

- Gesamtsanierung und Erweiterung der Schulanlage Schollenholz. Das Stimmvolk hat im November 2018 den Baukredit von 34.1 Mio. Franken genehmigt. Im Jahr 2023 sind 3.5 Mio. Franken vorgesehen. Die Bauarbeiten sollen bis zum Herbst 2023 abgeschlossen werden.
- Die Behörde hat aufgrund der steigenden Schülerzahlen im Gebiet Erzenholz/Horgenbach entschieden, die Schulanlage Erzenholz mit Kindergarten in den nächsten Jahren zu sanieren und zu erweitern. Für die weiteren Planungsschritte, das Erstellen des Raumprogramms, eine Machbarkeitsstudie und die Vorbereitungsarbeiten für einen Projektwettbewerb sind 112'000 Franken vorgesehen.

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

11

- Für die Innen- und Aussensanierung des Kindergartens Stadt ist eine zweite Tranche von 870'000 Franken vorgesehen. Dazu wurde im vergangenen Jahr ein separater Verpflichtungskredit von 1'520'000 Franken eingeholt. Die Umbauarbeiten starten im Herbst 2022. Die Kinder werden während der Umbauzeit, die voraussichtlich bis Sommer 2023 dauert, im neu erstellten Pavillon in Erzenholz unterrichtet.
- Im Kalenderjahr 2023 sind für die Fenstersanierung der Schulanlage Ergaten, die auf zwei Jahre verteilt wird, 600'000 Franken vorgesehen. Das Sanierungsprojekt sieht den Ersatz von 161 Fenstern im Schulgebäude, der Hauswartwohnung und des Turnhallentraktes vor. Ein Teil der bestehenden Fenster ist noch original aus den Jahren 1920/1921 erhalten. Die restlichen Fenster sind in den 1970er Jahren etappenweise erneuert worden. Ein Grossteil der Fenster ist undicht und muss dringend ersetzt werden. Die neuen Fenster werden mit einer den heutigen Normen entsprechenden 3-fach-Isolierverglasung ausgestattet. Aufgrund des Bauvolumens muss die Fenstersanierung, die in den Schulferien ausgeführt wird, auf zwei Jahre aufgeteilt werden. Im Jahr 2023 werden in einer ersten Etappe die Fenster im Ober- und Dachgeschoss des Schulgebäudes saniert. In der zweiten Etappe 2024 folgen die restlichen Fenster im Schulgebäude, der Turnhalle und im Hauswarttrakt. Im Jahr 2024 werden dafür 540'000 Franken budgetiert werden (vgl. Details Seite 60).
- In regelmässigen Abständen wird die EDV-Infrastruktur der Primarschulen ersetzt. Der Ersatz der letztmals im Jahr 2018 ersetzten Infrastruktur ist für die Sommerferien 2023 vorgesehen. Die Primarschulgemeinde Frauenfeld entwickelt die Informatik konsequent weiter, entsprechend den im Informatikkonzept festgehaltenen Stossrichtungen. Hauptziel ist es, eine Unterrichts-Infrastruktur aufzubauen, die es erlaubt, die Schülerinnen und



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

Schüler optimal auf die gesellschaftlichen und beruflichen Auswirkungen der Digitalisierung vorzubereiten. Dank dieser kontinuierlichen Entwicklung der IT konnten die Herausforderungen des Lockdowns verhältnismässig ruhig bewältigt werden, was den eingeschlagenen Weg nochmals klar bestätigt. Nach der Einführung von Office 365 in diesem Jahr steht nun das Kernelement auf diesem Pfad an. Durch die Ausrüstung jeder Schülerin und jedes Schülers ab der dritten Klasse mit einem Tablet kann die Nutzung von IT-Mitteln, dem Lehrplan entsprechend, möglichst natürlich und reibungslos in die jeweiligen Fächer eingeflochten werden. Zugleich wird damit sichergestellt, dass alle Schülerinnen und Schüler Zugriff auf eine heutzutage unentbehrliche IT-Infrastruktur haben. In diesem Sinne schliesst das Tablet zu den anderen Lehrmitteln auf, die an die Schülerinnen und Schüler abgegeben werden. Dieser Schritt bedingt im Jahr 2023 eine Investition von 2.42 Mio. Franken, die über vier Jahre abgeschrieben wird. Sind die Geräte noch tauglich, werden sie über eine längere Dauer als vier Jahre verwendet, wie auch schon das letzte Mal. Im Finanzplan war die Ersatzbeschaffung vor einem Jahr sichtbar. Die positive finanzielle Entwicklung der Primarschulgemeinde Frauenfeld erlaubt es, diese wichtige IT-Grundausstattung heute und in Zukunft nachhaltig zu finanzieren.

Finanzplan

Der vorliegende Finanzplan 2024-2026 rechnet mit einem gleichbleibenden Steuerfuss von 57 % und mit leicht steigenden Steuererträgen. Ebenso sind die Belastungen durch die Änderungen des Beitragsgesetzes für die Primarschulgemeinde berücksichtigt. Die vorliegenden Prognosewerte sind mit entsprechender Zurückhaltung und Vorsicht zu betrachten, da sich einzelne Werte wie Steuerausfälle, Steuerkraft, benötigte Mittel der finanzschwachen Schul-



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

gemeinden und Finanzausgleichszahlungen stark gegenseitig beeinflussen. Im Finanzplan sind zudem weitere Einlagen in den Erneuerungsfonds vorgesehen.

Aufgrund der Entnahme aus dem Erneuerungsfonds für Baufolgekosten von insgesamt 15 Mio. Franken (2021 Fr. 7 Mio. und 2022 Fr. 8 Mio.) zugunsten der Gesamtanierung der Schulanlage Schollenholz können die Abschreibungen konstant und tief gehalten werden. Bei der Einführung des Rechnungslegungsstandards HRM2 im Jahr 2018 wurden die Liegenschaften des Finanzvermögens neu bewertet. Daraus ergaben sich Buchgewinne, die ab dem Jahr 2023 in fünf Jahrestrenchen von je rund 890'000 Franken aufgelöst und in die Erfolgsrechnung überführt werden. Diese Entlastung ermöglicht Einlagen in den Erneuerungsfonds für Baufolgekosten. Es wird davon ausgegangen, dass die Kosten für Darlehenszinsen ansteigen werden. Der Zinsaufwand steigt dank der Entschuldung durch den voraussichtlichen Verkauf der Parzelle 50966 (Pflanzschulweg) an die Stadt Frauenfeld sowie den Darlehen mit mittleren bis langen Laufzeiten und festen Zinssätzen nur moderat an.

Die Abgaben an den Kanton für den **Finanzausgleich** liegen im Jahr 2024 mit 2'730'000 Franken um 270'000 Franken höher als im Budget 2023 und sinken danach kontinuierlich. Im Jahr 2022 wurden noch 2'305'551 Franken und im Jahr davor 2'280'585 Franken abgeliefert.

Der Grosse Rat wollte bei der Revision des Finanzausgleichsgesetzes die beitragszahlenden Schulgemeinden insgesamt finanziell entlasten. Dazu wurde auch die Struktur des Finanzausgleichs angepasst. Neu teilen sich Schulgemeinden und Kanton die Beitragszahlungen an die empfangenden Schulgemeinden hälftig, was dazu führt, dass lediglich die wirklich entstandenen Kosten abzugelten sind. In



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

14

finanziell guten Jahren entsteht eine wirkliche Entlastung der zahlenden Schulgemeinden.

Die **Zahl der Schülerinnen und Schüler** an Kindergärten und Primarschulen steigt mit 1992 gegenüber dem Vorjahr (1978) an. Es macht sich einerseits bemerkbar, dass zurzeit rund 20 Kinder aus der Ukraine in Frauenfeld beschult werden. Andererseits wurden mehr als 50 Kinder, trotz Erreichen des Eintrittsalters, von den Eltern zurückgestellt und nicht in den Kindergarten eingeschult. Diese Zahl ist wie im Vorjahr sehr hoch (20%). Es ist davon auszugehen, dass im kommenden Sommer mehr Eintritte in den Kindergarten zu verzeichnen sein werden.

Momentan führt die Primarschulgemeinde 74 Regelklassen (Vorjahr: 73), 26 Kindergartenabteilungen (26) sowie einen Kindergarten Übermut, eine Fördergruppe und zwei Integrationsklassen. Die prognostizierten Schülerzahlen für die kommenden Jahre zeigen auf der Kindergarten- und Primarstufe einen Aufwärtstrend.

Im Schuljahr 2023/24 wird vorsorglich mit einer weiteren Klasse an der Primarschule und einer zusätzlichen Kindergartenabteilung gerechnet. Durch die rege Bautätigkeit ist auch mittelfristig mit einer weiteren Zunahme von Schülerinnen und Schülern auf der Primarstufe zu rechnen. Es ist eine klare Tendenz zu erkennen, dass Eltern mit Kindern im Kindergarten- und Primarschulalter zuziehen. Die Auswirkungen in den einzelnen Quartieren sind indessen sehr unterschiedlich; die Behörde verfolgt die Entwicklung der Schülerzahlen aufmerksam.

Die Primarschulgemeinde ist daher auch auf **zusätzlichen Schulraum** angewiesen. Um kurzfristig auf das Wachstum der Schülerzahl reagieren zu können, wurde im Oktober 2021 an der Schmidgasse 7

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

15

zusätzlicher Schulraum gemietet. Dort werden seit Frühling 2022 zwei Klassen mit ukrainischen Kindern unterrichtet. Im Sommer 2022 konnte in Erzenholz ein Pavillon erstellt werden, der eine Primar- und eine Kindergartenklasse aufnehmen kann. Die Schülerzahlen in Erzenholz sind angestiegen. Im Klassenzimmer für die Primarschule ist seit Beginn dieses Schuljahres eine Klasse untergebracht. Ab Herbst 2022 wird der zusätzliche Kindergarten für die Kindergärtler des Kindergartens Stadt benötigt, der bis zum Sommer 2023 saniert wird.

Aufgrund der mittel- bis langfristigen Schülerzahlprognose, die im Jahr 2020 von einer externen Firma unter Berücksichtigung der Bautätigkeit und der vorhandenen Flächen erstellt wurde, werden eine Erweiterung der Schulanlage Erzenholz in den nächsten fünf bis sieben Jahren und, etwas verzögert, ein weiteres Schulhaus im Raum des Gebiets Murgbogen/Langdorf notwendig.

Aufgrund der stark angewachsenen Zahl **fremdsprachiger Kinder**, die kein Deutsch sprechen, wurde es notwendig, die Integrationsklasse auszubauen und eine zweite Gruppe zu eröffnen. Zusammen mit den beiden Klassen, die für die ukrainischen Kinder eingerichtet wurden, führt die Primarschulgemeinde zurzeit vier Abteilungen für Fremdsprachige.

Die Schule ist vermehrt mit Kindern und Jugendlichen konfrontiert, die via Durchgangsheim oder durch Familiennachzug in Frauenfeld wohnhaft werden. Sie sprechen kein Deutsch und sind teilweise nicht alphabetisiert. Um diese Kinder und Jugendliche in geeigneter Form in die Schule zu integrieren, werden ihnen in der Integrationsklasse gezielt Deutschkenntnisse vermittelt.



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

16

Die aus Vertreterinnen und Vertretern der Stadt und der Primarschulgemeinde Frauenfeld paritätisch zusammengesetzte Kommission für ausserfamiliäre Kinderbetreuung hat zusammen mit den in Frauenfeld tätigen Betreuungsorganisationen Richtlinien für die Zusammenarbeit und die Tarifstrukturen in der ausserfamiliären Kinderbetreuung ausgearbeitet. Alle Betreuungseinrichtungen haben entsprechende Leistungsvereinbarungen für die Zeit von 2020 bis Ende 2023 erhalten. Die Rechnungslegung und die Tarfberechnung für die Eltern sind seit Jahren vereinheitlicht. Damit ist eine hohe Transparenz gewährleistet. Die Primarschulgemeinde unterstützt den Verein Tageshorte. Die Subventionen an diesen Verein sind leicht tiefer als im Vorjahr.

Die Auslastung der **Tagesschulangebote Frauenfeld (TAF)** in den Schulanlagen Oberwiesen, Huben und Langdorf steigt stetig. Im Sommer 2022 konnte der Mittagstisch Spanner eröffnet werden, der eine Entlastung des TAF Langdorf ermöglicht. Die Primarschulgemeinde ist dabei, in Zusammenarbeit mit der Stadt, ein weiteres Tagesschulangebot in der Schulanlage Schollenholz auf den Sommer 2023 vorzubereiten.

In den Legislaturzielen der Primarschulbehörde ist festgehalten, dass sich die Primarschulgemeinde im Sinn der Chancengerechtigkeit aller Kinder zusammen mit der Stadt Frauenfeld in der **Frühförderung** engagiert. Die Herausforderungen für die Lehrpersonen im Kindergarten und bei Schuleintritt haben in den vergangenen Jahren stark zugenommen. Die Kinder im Kanton Thurgau werden ab dem Alter von vier Jahren in den Kindergarten eingeschult. Den Eltern steht es gesetzlich zu, den Kindergarteneintritt um ein Jahr hinauszuschieben. Rund 10 % der Eltern machen davon Gebrauch (ca. 25 bis 35 Kinder, im aktuellen Schuljahr sind es mehr als 50 Kinder).



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

17

Es zeigt sich allerdings, dass die sehr jung eingeschulten Kinder teilweise überfordert sind, sei es wegen der noch nicht vorhandenen Reife oder der nicht oder zu wenig vorhandenen Deutschkenntnisse. Es ist erkennbar, dass Fähigkeiten und Kompetenzen, die beim Kindergarteneintritt erwartet werden, bei einem Teil der Kinder fehlen. Kommen mehrere der genannten Faktoren zusammen, entstehen Verhaltensauffälligkeiten, die dazu führen, dass diese Kinder im Kindergarten kaum zu beschulen sind. Die Lehrperson und die Klasse werden so stark gestört, dass ein normaler Regelunterricht zuweilen nicht mehr oder nur unter massiv erschwerten Bedingungen möglich ist. Um diesen Herausforderungen zu begegnen, hat die Primarschulgemeinde zusammen mit der Stadt Frauenfeld eine Strategie für die frühe Förderung entwickelt. Damit soll erreicht werden, dass der Stadt- und der Gemeinderat sowie die Schulbehörde im Bereich der frühen Förderung gemeinsame Ziele verfolgen. Zurzeit wird ein Massnahmenplan ausgearbeitet, um die Situation möglichst bald verbessern zu können.

Der **Kindergarten Übermut** hat sich zu einem festen und wichtigen Bestandteil der Primarschulgemeinde entwickelt. Kinder, die im Kindergarten aus verschiedenen Gründen kaum oder gar nicht beschult werden können, erhalten die Möglichkeit eines Lernumfelds mit viel Bewegung sowie einer engen, bindungsorientierten Begleitung und Unterstützung durch die Lehrpersonen. Ziel ist es, sie wieder in die reguläre Kindergartenklasse einzugliedern und ihnen Werte und Verhalten zu vermitteln, mit denen sie ihre Energie positiv nutzen können und auch in der Gruppe akzeptiert werden.

In Zukunft wird es wichtig sein, dass Eltern, deren Kinder über zu geringe Deutschkenntnisse verfügen, verpflichtet werden können, ihre Kinder vor dem Kindergarteneintritt in Deutschkurse, wie etwa



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

18

die Sprachspielgruppe, zu schicken. Der Kantonsrat hat eine entsprechende Gesetzesgrundlage erlassen. Die Umsetzung soll gemäss Zeitplan auf Sommer 2024 erfolgen. Zurzeit beteiligt sich die Primarschulgemeinde am bestehenden Angebot der **Sprachspielgruppe** der Stadt Frauenfeld.

Die Primarschulgemeinde übernimmt die Kosten für die Logopädie-Therapien für Kinder im Vorschulalter. Seit Februar 2020 beträgt das Pensum für **Logopädie im Vorschulalter** 80 %. Würde die Schulgemeinde diese Kosten nicht übernehmen, könnten einzelne Kinder die kantonale Sprachheilschule nicht besuchen. Zudem hilft die bestehende Lösung, die Startschwierigkeiten im Kindergarten zu verringern.

Die Primarschulgemeinde hat vor mehreren Jahren eine Leistungsvereinbarung mit der Jugendmusikschule Frauenfeld abgeschlossen. Damit wird die Jugendmusikschule weiterhin beauftragt, die **musikalische Grundschulung** innerhalb des obligatorischen Unterrichts der Primarschule Frauenfeld zu erteilen. Unterrichtet werden alle Kinder der ersten und zweiten Primarklasse; im Halbklassenunterricht kommen sie in den Genuss einer Wochenlektion zu 45 Minuten. Aufgrund der aktuellen Schülerzahlen wird zurzeit mit 54 Halbklassen gerechnet. Der Unterricht findet in den Räumen der Primarschulgemeinde statt und ist in den Stundenplan integriert. Die Instrumente gehören der Schulgemeinde und werden durch sie gepflegt (Gruppe 313, Dienstleistungen und Honorare bzw. Primarstufe Konto 2120.3130.35).

Die von den Schulbehörden ergriffenen Massnahmen gegen Gewalt, Diebstahl, Vandalismus und Littering auf den Frauenfelder Schulhausplätzen bewähren sich. So sind unter anderem abends und am



BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2023

19

Wochenende Sicherheitspatrouillen unterwegs. Die notwendigen finanziellen Mittel sind im Budget enthalten.

Trotz der finanziellen Herausforderungen sind die Schulgemeinden weiterhin bereit, einen wesentlichen Beitrag zur **Standortattraktivität** von Frauenfeld zu leisten. Qualität und Angebot der Schule sind für die Ansiedlung junger Familien entscheidend. Daneben stellt die Primarschulgemeinde ihre Infrastruktur für viele Kultur-, Sport-, Weiterbildungs- und Freizeitanlässe zur Verfügung und unterstützt damit das Frauenfelder Vereinsleben.

Antrag

Die Primarschulbehörde Frauenfeld ersucht Sie, sehr geehrte Stimmbürgerin, sehr geehrter Stimmbürger, den Voranschlag 2023 mit einem Steuerfuss von 57 % zu genehmigen.

Frauenfeld, 27. September 2022

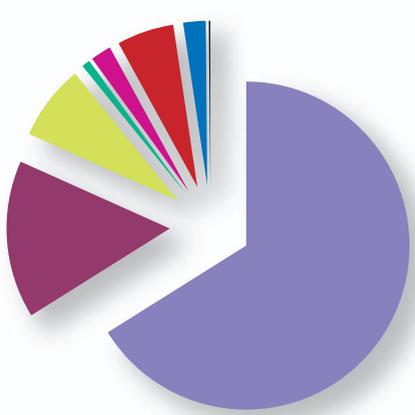
PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD
Die Primarschulbehörde

Finanzplan (in Fr. 1'000)	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Finanzplanung		
	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Basis Steuern:	57%	57%	57%	57%	57%	57%
Zusammenfassung Sachbereich						
Personalaufwand	1) 26'040	27'596	28'860	29'070	29'651	30'096
Sach- und übriger Betriebsaufwand	2) 4'796	6'307	6'795	6'250	6'375	6'496
Abschreibungen Verw. Vermögen	3) 2'676	2'703	3'249	3'546	3'713	3'846
Zinsaufwand	4) 372	405	360	450	497	534
Einlagen in Erneuerungsfonds/EK	5) 0	1'550	890	890	700	700
Einlage in Neubewertungsreserve	6) 0	0	0	0	0	0
Entschädigungen an Gemeinwesen	7) 500	505	505	510	518	526
Abgabe in Finanzausgleich NFM	8) 2'281	2'500	2'460	2'730	2'600	2'435
Beiträge, Förderbeiträge	9) 419	477	467	470	475	480
Interne Verrechnungen	42	63	63	63	63	63
Total Aufwand	37'126	42'106	43'649	43'979	44'592	45'176
Steuerertrag, nat. und jur. Personen	10) 37'507	37'814	37'725	38'102	38'673	39'254
Entgelte, Elternbeiträge, Dienstleistungen	11) 1'517	1'495	1'683	1'733	1'780	1'810
Finanzertrag (Zins-, Vermietungen)	578	597	677	680	682	684
Vermögenserträge Buchgewinne	6) 0	0	890	890	890	890
Grundstückgewinnsteuern	1'290	1'000	1'300	1'100	1'100	1'100
Rückerstattungen Gemeinwesen	12) 437	509	650	700	705	710
Bundes- und Staatsbeiträge	13) 792	765	825	870	850	830
Interne Verrechnungen	42	63	63	63	63	63
Total Ertrag	42'163	42'243	43'813	44'138	44'743	45'341
Laufende Rechnung / Cash-flow						
Erträge der Sachbereiche	42'163	42'243	43'813	44'138	44'743	45'341
- Aufwendungen Sachbereiche	37'126	42'106	43'649	43'979	44'592	45'176
Ergebnis	5'037	137	164	159	151	165
+ Abschreibungen	2'676	2'703	3'249	3'546	3'713	3'846
+ Einlage in Erneuerungsfonds	0	1'550	890	890	700	700
Cash-flow (Selbstfinanzierung)	7'713	4'390	4'303	4'595	4'564	4'711
Entwicklung Eigenkapital	5'348	5'485	5'649	5'808	5'959	6'124
Investitionen						
Immobilien	10'529	10'175	5'082	1'225	2'220	1'200
Gebäudetechnik, Leuchtersatz	181	101		780	1'065	475
Möbiliar, interaktive Wandtafeln				350		
Schulbus, Traktoren, Fahrzeuge						
Informatik			2'420	600		
- Entnahme aus Erneuerungsfonds	7'000	8'000				
- Subventionen von Dritten	52					
Total Nettoinvestitionen	3'658	2'276	7'502	2'955	3'285	1'675

Bemerkungen

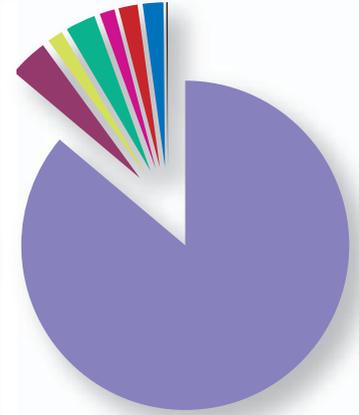
- Zusätzliche Stellen, Fremdsprachenklassen (Ukraine Kinder), zusätzliche Kindergartenabteilungen und Klassen, Stufenanstieg, Teuerung, steigende Sozialleistungen, Weiterbildungen, KiGa Übermut, Mittagstisch Spanner, TAF Schollenholz ab 2023
- Wasser, Abwasser, Energie, Telefonie, schnellere Internetanbindungen, mehr Unterhalt Liegenschaften, neue Mietverträge für Schulraum und TAF, Honorare für Projektierungen und Dienstleistungen, Anschaffungen und Unterhalt Geräte und Möbiliar, Versicherungen, Schul- und Bastelmaterial, musikalische Grundausbildung, Debitoren- und Steuerverluste
- Abschreibungsdauer der Immobilien 33 Jahre linear / bei Nutzungsbeginn erfolgt die erste Abschreibung
Abschreibungsdauer Haustechnik 8 Jahre linear
Abschreibungsdauer für Informatik 4 Jahre linear / im 2023 ist der nächste Gesamtersatz geplant
Neubau SA Schollenholz: KiGa und TAF erstmalig ab 2023
- Neue Darlehen zur Finanzierung der Gesamtanierung der Schulanlage Schollenholz und des Informatik Gesamtersatzes, steigende Zinsen
- Einlage in den Erneuerungsfonds für Baufolgekosten. Es ist ein grosser Erneuerungs- und Erweiterungsbedarf vorhanden
- Neubewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen per 01.01.2018 (Umstellung auf HRM2) / Entnahme aus der Neubewertungsreserve der Liegenschaften im Finanzvermögen ab 2023
- Bezugsprovisionen Steuern, Betriebsbeitrag Kunsteisbahn
- Durch die Revision des Finanzausgleichgesetzes hat sich der Abgabe-/Verteilschlüssel geändert
- Beiträge für familienergänzende Kinderbetreuung, Sprachspielgruppe, Vereine
- Steuerertrag mit gleichbleibenden Steuerfuss unter Annahme von leicht steigenden Steuerträgen
- Elternbeiträge für Tagesschule und Hausaufgabenbetreuung, etc., Raumvermietungen, Erlös aus Dienstleistungen
- Beiträge der Stadt an die Tagesschulangebote (ab 2023 neues TAF Schollenholz), Schulgelder von anderen Gemeinden
- Beiträge des Kantons für integrative Sonderschulung und Schulentwicklungsprojekte, Anschubfinanzierung des Bundes für TAF Schollenholz

HERKUNFT UND VERWENDUNG DER FINANZIELLEN MITTEL



Aufwand nach Sachgruppen

- Personalaufwand**
Fr. 28'859'500 | 66.12 %
- Sach- und übriger Betriebsaufwand**
Fr. 6'794'900 | 15.57 %
- Abschreibungen Verwaltungsvermögen**
Fr. 3'249'000 | 7.44 %
- Finanzaufwand**
Fr. 360'000 | 0.82 %
- Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen**
Fr. 890'600 | 2.04 %
- Zahlungen an den Finanzausgleich**
Fr. 2'460'000 | 5.64 %
- Entschädigungen und Beiträge an Gemeinwesen**
Fr. 971'900 | 2.23 %
- Interne Verrechnungen**
Fr. 63'900 | 0.15 %



Ertrag nach Sachgruppen

- Steuern natürliche und juristische Personen**
Fr. 37'725'000 | 86.10 %
- Entgelte und übriger Ertrag (Schulgelder, Dienstleistungen)**
Fr. 1'683'300 | 3.84 %
- Finanzerträge (Div. Erträge, Liegenschaften, Zinsen)**
Fr. 677'100 | 1.55 %
- Grundstückgewinnsteuer**
Fr. 1'300'000 | 2.97 %
- Rückerstattungen von Gemeinwesen**
Fr. 650'300 | 1.48 %
- Rückerstattungen Kanton und übrige**
Fr. 824'500 | 1.88 %
- Ausserordentlicher Ertrag (Auflösung Neubewertungsreserve FV)**
Fr. 890'600 | 2.03 %
- Interne Verrechnungen**
Fr. 63'900 | 0.15 %

PSGF Erfolgsrechnung Zusammenzug		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	93'300		92'000		91'853.55	
2	BILDUNG	39'438'700	3'861'800	37'100'801	3'389'600	34'001'060.39	3'325'852.34
4	GESUNDHEIT	142'700	10'700	242'500	10'700	126'914.89	14'739.80
5	SOZIALE SICHERHEIT	40'000		40'000		28'595.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	3'935'100	39'942'200	4'631'500	38'843'800	2'878'223.25	38'823'521.80
	Total	43'649'800	43'814'700	42'106'801	42'244'100	37'126'647.08	42'164'113.94
	Vorschlag	164'900		137'299		5'037'466.86	
	Gesamttotal	43'814'700	43'814'700	42'244'100	42'244'100	42'164'113.94	42'164'113.94

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Sachgruppen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	43'649'800		42'106'801		37'126'647.08	
30	Personalaufwand	28'859'500		27'596'400		26'040'454.70	
300	Behörden und Kommissionen	115'300		110'000		90'588.05	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	5'706'100		5'309'100		5'035'378.95	
302	Löhne der Lehrpersonen	17'779'400		17'299'800		16'502'830.95	
304	Zulagen	271'900		280'200		238'257.00	
305	Arbeitgeberbeiträge an Soz. Vers. (AHV, IV, EO, FAK, ALV, Pensionskasse, UVG, etc.)	4'526'200		4'159'700		3'948'201.20	
306	Arbeitgeberleistungen (Renten, Teuerungszulagen Pensionskasse, etc.)	40'000		40'000		28'595.00	
309	Übriger Personalaufwand (Weiterbildung, Personalwerbung, etc.)	420'600		397'600		196'603.55	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Sachgruppen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	6'794'900		6'307'600		4'795'568.29	
310	Material- und Warenaufwand	1'464'300		1'351'900		1'102'734.87	
311	Nicht aktivierbare Anlagen (Mobilien, Geräte, Instrumente, Informatik, Fahrzeuge, etc.)	724'800		534'100		380'515.48	
312	Liegenschaften Verw.Vermögen: Ver-/Entsorgung (Wasser, Abwasser, Strom, Heizmat., etc.)	660'000		470'000		465'831.80	
313	Dienstleistungen/Honorare (Planung, Projektierung, Bewachung, Informatik Nutzung, Sachvers., etc.)	1'170'100		1'239'300		991'104.72	
314	Baulicher und betrieblicher Unterhalt	1'319'500		1'361'300		962'595.30	
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	342'300		323'400		180'105.74	
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	521'300		488'100		327'658.95	
317	Schulreisen, Exkursionen, Lager, Kultur- und Sportanlässe, Spesen	366'100		373'000		158'526.28	
318	Wertberichtigungen auf Forderungen (Forderungsverluste Steuern und Debitoren, etc.)	226'500		166'500		226'495.15	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3'249'000		2'703'001		2'676'340.50	
330	Abschreibungen auf Sachanlagen Verwaltungsvermögen	3'249'000		2'703'001		2'676'340.50	
34	Finanzaufwand	360'000		405'000		371'663.50	
340	Zinsaufwand	360'000		405'000		371'663.08	
349	Verschiedener Finanzaufwand					0.42	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (Erneuerungsfonds, etc.)	890'600		1'550'000			
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital (Erneuerungsfonds, etc.)	890'600		1'550'000			
36	Transferaufwand (Ablieferung an Finanzausgleich, Steuerbezugsprovisionen, etc.)	3'431'900		3'480'900		3'200'472.85	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen (Steuerbezugsprovisionen, etc.)	505'000		505'000		500'364.30	
362	Finanz- und Lastenausgleich	2'460'000		2'500'000		2'280'585.50	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Vereine, familienergänzende Kinderbetreuung, etc.)	466'900		475'900		419'523.05	
39	Interne Verrechnungen	63'900		63'900		42'147.24	
390	Material- und Warenbezüge	29'000		29'000		36'468.44	
391	Dienstleistungen	34'900		34'900		5'678.80	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Sachgruppen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Ertrag		43'814'700		42'244'100		42'164'113.94
40	Fiskalertrag		37'725'000		37'814'000		37'506'558.42
400	Direkte Steuern natürliche Personen		32'225'000		32'014'000		31'923'861.07
401	Direkte Steuern juristische Personen		5'500'000		5'800'000		5'582'697.35
42	Entgelte		1'682'000		1'493'800		1'515'044.35
423	Schul- und Kursgelder (Elternbeiträge an freiwillige Angebote, TAF, Lager, etc.)		857'600		731'300		773'636.00
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen (für Sekundarschule, Heilpäd. Zentrum, etc.)		775'900		718'000		701'188.85
425	Erlös aus Verkäufen		1'200		1'200		3'473.35
426	Rückerstattungen		47'300		43'300		36'746.15
43	Verschiedene Erträge		1'300		1'300		2'279.40
439	Übriger Ertrag		1'300		1'300		2'279.40
44	Finanzertrag		677'100		596'800		578'405.53
440	Zinsertrag		14'000		17'200		14'756.38
443	Liegenschaftenertrag Finanzvermögen (Pachten, etc.)		5'600		5'600		5'618.55
447	Liegenschaftenertrag Verw. Vermögen (Mieten Wohnungen, Turnhallen, Schulräume, etc.)		657'500		574'000		558'030.60
46	Transferertrag		2'774'800		2'274'300		2'519'679.00
460	Ertragsanteile (Grundstückgewinnsteuern, etc.)		1'300'000		1'000'000		1'290'414.35
461	Entschädigungen von Gemeinwesen (Betriebsbeitrag Stadt an TAF, Schulgelder, etc.)		650'300		508'800		436'593.60
462	Lastenausgleich (Beiträge Kanton an integr.Schulung, Schulentwicklungsprojekte, etc.)		817'500		758'500		786'496.95
469	Verschiedener Transferertrag (Rückverteilung CO2-Abgabe, etc.)		7'000		7'000		6'174.10
48	Ausserordentlicher Ertrag		890'600				
483	Ausserordentliche verschiedene Erträge		890'600				
49	Interne Verrechnungen		63'900		63'900		42'147.24
490	Material- und Warenbezüge		29'000		29'000		36'468.44
491	Dienstleistungen		34'900		34'900		5'678.80
	Total	43'649'800	43'814'700	42'106'801	42'244'100	37'126'647.08	42'164'113.94
	Vorschlag		164'900		137'299		5'037'466.86
	Gesamttotal	43'814'700	43'814'700	42'244'100	42'244'100	42'164'113.94	42'164'113.94

PSGF Erfolgsrechnung
Gliederung nach Funktionen

		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	93'300		92'000		91'853.55	
0110	Legislative	93'300		92'000		91'853.55	
0110.3000	Entschädigung Wahlbüro, Revisoren und externe Revision	20'300		15'000		15'638.85	
0110.3102	Abstimmungsbotschaften, Voranschlag, Jahresrechnung, Inserate	55'000		49'000		52'142.55	
0110.3111.05	Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge					74.95	
0110.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	17'000		27'000		23'234.80	
0110.3170	Spesenentschädigungen, Weiterbildung, Repräsentation	1'000		1'000		762.40	
2	BILDUNG	39'438'700	3'861'800	37'100'801	3'389'600	34'001'060.39	3'325'852.34
2110	Kindergarten	6'008'700	222'100	5'686'200	203'600	5'231'658.16	190'273.40
2110.3010.15	Besoldungen Dolmetscher und übriges Verwaltungspersonal	2'500		13'000		1'573.85	
2110.3020.10	Besoldungen Regelunterricht Kindergarten / >>> die allfällige Neueröffnung einer Kindergartenabteilung (ab Sommer 2023) ist enthalten	2'857'700		2'802'000		2'627'107.30	
2110.3020.31	Besoldungen schulische Heilpädagogik (SHP)	119'400		110'000		104'412.45	
2110.3020.32	Besoldungen Logopädie-Therapien	257'400		245'000		227'477.45	
2110.3020.33	Besoldungen Psychomotorik-Therapien	26'000		30'000		33'067.50	
2110.3020.34	Besoldungen Deutsch als Zweitsprache (DaZ)	361'900		353'000		344'449.50	
2110.3020.37	Besoldungen integrative Sonderschulung (InS) / >>> abhängig von der Anzahl zu integrierender Kinder	207'000		195'000		143'376.85	
2110.3020.38	Besoldungen übriges Förderangebot (Team-Teaching, Unterrichtsassistenzen, Praktikanten, etc.)	561'100		575'000		507'107.00	
2110.3020.60	Vikariate Kindergarten / >>> abhängig von den Ausfällen infolge Mutterschaft, Krankheit und Unfall	220'000		120'000		220'644.50	
2110.3020.80	Besoldungen für besondere Aufgaben	9'000		9'000		9'872.85	
2110.3020.91	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch Unfallversicherung	-10'000		-5'000		-18'302.65	
2110.3020.93	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO für Mutterschaften / >>> Rückerstattung je nach Anzahl der Mutterschaften	-20'000		-15'000		-27'348.70	
2110.3020.94	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO/IV (ohne Mutterschaften)	-1'000				-4'578.80	
2110.3020.95	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen Kanton für Bildungssemester	-41'600					
2110.3020.96	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch den Kanton für die Übernahme von Aufgaben des Kantons					-3'867.30	
2110.3020.99	Einnahmen aus allgemeinen Besoldungsrückerstattungen, Übriges			-200		-6'191.50	
2110.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal					129.20	
2110.3040.96	Familienzulagen Lehrpersonal	60'400		60'100		52'612.20	
2110.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	369'000		347'000		322'099.45	
2110.3052.05	Beiträge Pensionskasse Thurgau / >>> es wird damit gerechnet, dass Sanierungsbeiträge infolge Unterdeckung zu leisten sind	470'300		413'600		395'022.00	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2110.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	100		100		116.40	
2110.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	32'800		28'600		26'279.45	
2110.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	35'000		27'000		10'815.50	
2110.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	2'000		2'000		983.30	
2110.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	6'000		5'000		7'344.88	
2110.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	700		600		652.30	
2110.3102	Publikationen, Flyer, Insertionen	1'000		1'000		2'176.00	
2110.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften für Schüler- und Lehrerbibliothek	3'600		4'100		1'633.20	
2110.3104	Lehrmittel, Schul-, Spiel-, Bastel-, Musik-, Therapiematerial, Lebensmittel im Unterricht	125'000		125'600		91'042.01	
2110.3105	Lebensmittel bei Schulanlässen, Repräsentationen	18'000		21'000		5'005.21	
2110.3106	Medizinisches Verbrauchsmaterial / Schulhaus-, Lagerapotheke	800		800		662.40	
2110.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	1'300		1'100		564.10	
2110.3110	Anschaffungen Mobiliar, interakt. Wandtafeln, Turngeräte, Raumausstattungen / >>> unter anderem Neumöblierungen von Kindergärten	135'000		71'000		52'313.65	
2110.3111.05	Anschaffungen Spielzeug, Musikinstrumente, Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	56'000		10'000		18'552.65	
2110.3113	Anschaffungen Hardware Informatik	16'000		16'000		25'136.90	
2110.3130.05	Porti	200		200		44.05	
2110.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogeühren	50'000		50'000		16'085.46	
2110.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	3'400		3'400		2'175.45	
2110.3130.90	Allgemeine Gebühren					1'700.00	
2110.3132.32	Honorare für Dienstleistungen Dritter / Logopädie	2'000		2'000			
2110.3132.37	Honorare für Dienstleistungen Dritter / integrative Schulung	2'000		2'000		2'900.00	
2110.3133	Nutzungsaufwand Informatik extern / Rechenzentrum, Server-Hosting, Web-Server, etc	15'000		11'400		1'974.50	
2110.3150	Unterhalt Mobiliar, interakt. Wandtafeln, Turngeräte, Raumausstattungen	4'100		5'100		1'818.65	
2110.3151.05	Unterhalt Maschinen, Apparate, Musikinstrumente, Geräte, Werkzeuge	1'500		1'500		1'777.25	
2110.3153	Unterhalt Hardware / Informatik	600		600			
2110.3158	Unterhalt von immateriellen Anlagen / jährliche Software Lizenzen, Support	8'700		7'600		212.23	
2110.3161	Mieten Mobiliar und Geräte / Ökotoi-WC / Benützungskosten Fotokopiergeräte, Support, Ersatzteile	8'100		5'600		5'650.42	
2110.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	300		300		50.40	
2110.3171	Schulreisen, Exkursionen, Schullager, Schulveranstaltungen Sport	5'700		5'400		3'267.10	
2110.3171.15	Schulaufführungen, Theater, Konzerte, Kino, Autorenlesungen	2'400		2'400		7'310.00	
2110.3900.05	Interne Verrechnung Sachaufwand (Kst 2150)	10'100		10'100		12'763.95	
2110.3910.05	Interne Verrechnung Personalaufwand (Kst 2150)	12'200		12'200		1'987.60	
2110.4231	Einnahmen Elternbeiträge für freiwillige Angebote		4'600		4'300		
2110.4240.10	Einnahmen aus Dienstleistungen						131.25
2110.4612.20	Einnahmen Schulgelder von anderen Gemeinden (auswärtige Kindergärtner, Therapien, etc.)		10'500		18'300		12'669.15

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2110.4621.61	Einnahmen Beiträge Kanton für integrative Sonderschulung		207'000		181'000		177'473.00
2120	Primarstufe	18'770'400	703'800	17'607'700	671'500	16'528'213.81	703'114.40
2120.3010.15	Besoldungen Dolmetscher und übriges Verwaltungspersonal	6'000		6'000		3'670.95	
2120.3020.10	Besoldungen Regelunterricht Primarschule / >>> die allfällige Neueröffnung einer neuen Klasse (ab Sommer 2023) ist enthalten	9'450'000		9'054'000		8'889'122.90	
2120.3020.22	Besoldungen Sonderklassen / Fördergruppe	153'000		154'000		141'047.40	
2120.3020.29	Besoldungen Sonderklasse / Fremdsprachigen-/Integrationsklasse / >>> Weiterführung von Fremdsprachigenklassen mit Kindern aus der Ukraine	255'000		160'000		102'177.65	
2120.3020.31	Besoldungen schulische Heilpädagogik (SHP)	611'000		540'000		514'146.95	
2120.3020.32	Besoldungen Logopädie-Therapien	365'000		350'000		304'336.65	
2120.3020.33	Besoldungen Psychomotorik-Therapien	75'000		100'000		94'743.90	
2120.3020.34	Besoldungen Deutsch als Zweitsprache (DaZ)	340'000		304'000		230'030.65	
2120.3020.37	Besoldungen integrative Sonderschulung (InS) / >>> abhängig von der Anzahl Kinder, die integrativ beschult werden. Die Rückerstattungen des Kantons erfolgen auf Kto. 2120.4621.61	590'000		520'000		467'092.25	
2120.3020.38	Besoldungen übriges Förderangebot (Teamentoring, Unterrichtsassistenzen, Praktikanten, etc.)	1'000'000		1'160'000		1'086'963.25	
2120.3020.41	Besoldungen Hausaufgabenbetreuung / >>> die Hausaufgabenbetreuung wird flächendeckend in allen Schulanlagen von Frauenfeld angeboten	86'000		85'000		64'390.40	
2120.3020.60	Vikariate Primarschule / >>> abhängig von den Ausfällen infolge Mutterschaft, Krankheit und Unfall	400'000		350'000		402'967.20	
2120.3020.80	Besoldungen für besondere Aufgaben (i-Scout, Bibliotheksdienst, etc.)	172'000		185'000		175'105.55	
2120.3020.91	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch Unfallversicherung	-15'000		-20'000		-8'562.85	
2120.3020.93	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO für Mutterschaften	-75'000		-50'000		-75'496.00	
2120.3020.94	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO/IV (ohne Mutterschaften)	-15'000		-10'000		-35'571.60	
2120.3020.95	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen Kanton für Bildungssemester / >>> abhängig von der Anzahl Lehrpersonen, die ein Bildungssemester absolvieren	-159'000				-6'889.80	
2120.3020.99	Einnahmen aus allgemeinen Besoldungsrückerstattungen, Übriges	-500		-1'000			
2120.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	2'000		800		972.05	
2120.3040.96	Familienzulagen Lehr-/Staatspersonal	120'000		130'000		105'860.55	
2120.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	1'072'000		1'018'000		993'577.85	
2120.3052.05	Beiträge Pensionskasse Thurgau / >>> es wird damit gerechnet, dass Sanierungsbeiträge infolge Unterdeckung zu leisten sind	1'396'100		1'250'000		1'203'141.35	
2120.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	4'000		5'000		1'891.85	
2120.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	96'000		85'000		80'966.00	
2120.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	200'000		207'500		77'876.64	
2120.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	4'000		4'000		550.00	
2120.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	40'000		31'000		29'038.55	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2120.3100	Büromaterial, Briefpapier, Schulagenda, etc.	14'000		10'500		12'856.30	
2120.3102	Publikationen, Flyer, Insertionen	13'000		12'200		5'485.95	
2120.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften für Schüler- und Lehrerbibliothek	54'000		55'200		42'329.58	
2120.3104	Lehrmittel, Schul-, Spiel-, Bastel-, Musik-, Therapiematerial, Lebensmittel im Unterricht	600'000		591'000		513'050.98	
2120.3105	Lebensmittel bei Schulanlässen, Repräsentationen	35'000		35'000		17'366.32	
2120.3106	Medizinisches Verbrauchsmaterial / Schulhaus-, Lagerapotheke	5'000		5'100		3'064.15	
2120.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	2'800		2'800		1'061.15	
2120.3110	Anschaffungen Mobiliar, interakt. Wandtafeln, Turngeräte, Raumausstattungen	130'000		137'000		70'977.85	
2120.3111.05	Anschaffungen Spielzeug, Musikinstrumente, Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	50'000		64'300		31'558.12	
2120.3113	Anschaffungen Hardware Informatik	25'500		33'800		30'897.77	
2120.3118	Anschaffungen, Entwicklung von immateriellen Anlagen / Software	1'000		1'000			
2120.3130.05	Porti	8'000		12'700		6'241.15	
2120.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogebühren	54'100		55'000		32'105.79	
2120.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare (z.B. musikalische Grundschulung, Prävention von sexueller Gewalt an Kindern, etc.)	275'400		280'000		253'451.85	
2120.3130.90	Allgemeine Gebühren			100			
2120.3132.32	Honorare für Dienstleistungen Dritter / Logopädie	2'000		2'000			
2120.3132.37	Honorare für Dienstleistungen Dritter / integrative Schulung / >>> die Sonderschulen verrechnen die Kosten für die Begleitung der integrativen Schulung neu direkt an den Kanton	5'000		10'000		20'001.70	
2120.3133	Nutzungsaufwand Informatik extern / Rechenzentrum, Server-Hosting, Web-Server, etc	41'300		41'300		11'973.30	
2120.3150	Unterhalt Mobiliar, interakt. Wandtafeln, Turngeräte, Raumausstattungen	31'000		9'000		23'234.80	
2120.3151.05	Unterhalt Maschinen, Apparate, Musikinstrumente, Geräte, Werkzeuge	17'500		17'500		13'296.44	
2120.3153	Unterhalt Hardware / Informatik	2'800		2'700		1'130.60	
2120.3158	Unterhalt von immateriellen Anlagen / jährliche Software Lizenzen, Support	155'000		132'300		52'963.30	
2120.3161	Mieten Mobiliar und Geräte / Benützungskosten Fotokopiergeräte, Support, Ersatzteile	69'800		69'800		52'742.25	
2120.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	1'000		1'400		538.35	
2120.3171	Schulreisen, Exkursionen, Schullager, Schulveranstaltungen Sport	238'700		258'700		81'598.40	
2120.3171.15	Schulaufführungen, Theater, Konzerte, Kino, Autorenlesungen	49'100		43'000		11'927.53	
2120.3171.25	Eintritte Schwimmbad, Kunsteisbahn und Übriges / >>> es wird davon ausgegangen, dass das Hallenbad ab Herbst 2023 wieder benützt werden kann	44'200		38'400		37'114.20	
2120.3181	Abschreibung von Forderungen, Debitorenverluste	1'000		1'000		700.00	
2120.3300.62	Planmässige Abschreibungen auf Informatik Hard- und Software / linear 4 Jahre (25%) / >>> üblicherweise erfolgt alle 4 bis 5 Jahre ein Gesamtersatz der Informatikmittel. Die letzte Gesamtbeschaffung erfolgte im 2018. Da die Geräte noch in gutem Zustand sind, konnte der nächste Austausch um ein Jahr auf das Jahr 2023 hinausgeschoben werden.	605'000				305'000.00	
2120.3612.90	Betriebsbeitrag Kunsteisbahn	25'000		25'000		25'000.00	
2120.3900.05	Interne Verrechnung Sachaufwand (Kst 2150)	18'900		18'900		23'704.49	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2120.3910.05	Interne Verrechnung Personalaufwand (Kst 2150)	22'700		22'700		3'691.20	
2120.4231	Einnahmen Elternbeiträge für freiwillige Angebote		32'000		32'000		33'600.00
2120.4240.10	Einnahmen aus Dienstleistungen (z.B. Psychomotoriktherapien, etc.)		20'000		20'000		23'277.00
2120.4250	Einnahmen aus Verkauf Lehrmittel, Fotokopien, Mobiliar, etc.		500		500		2'365.85
2120.4390	Einnahmen übrige		1'000		1'000		923.15
2120.4612.20	Einnahmen Schulgelder von anderen Gemeinden (auswärtige und Schüler von Rüti, etc.)		39'800		40'500		33'924.45
2120.4621.61	Einnahmen Beiträge Kanton für integrative Sonderschulung / >>> abhängig von der Anzahl Kinder die integrativ beschult werden (siehe auch Kto. 2120.3020.37)		590'000		557'000		590'975.50
2120.4621.62	Einnahmen Beiträge Kanton (Begabtenförderung, Kulturangebot, Integrationsklasse, etc.)		500		500		890.00
2120.4621.63	Einnahmen, Beiträge Kanton an Schulentwicklungsprojekten		20'000		20'000		17'158.45
2150	Sonderrechnung	63'900	63'900	63'900	63'900	42'147.24	42'147.24
2150.3010.15	Besoldungen Dolmetscher und übriges Verwaltungspersonal	200		200			
2150.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	700		700		693.00	
2150.3099	Übriger Personalaufwand, Examen, Personalanlässe, Geschenke	34'000		34'000		4'985.80	
2150.3102	Kindergartenausstellung	5'000		5'000		568.65	
2150.3112	Leuchtwesten, Uniformen, Bekleidung	10'000		10'000		17'722.04	
2150.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	5'000		5'000		10'000.00	
2150.3134	Sach-, Haftpflicht-, Fahrzeugversicherungen und Fahrzeugsteuern	9'000		9'000		8'177.75	
2150.4900.05	Einnahmen interne Verrechnung Sachaufwand (35% KIGA / 65% Primarschule)		29'000		29'000		36'468.44
2150.4910.05	Einnahmen interne Verrechnung Personalaufwand (35% KIGA / 65% Primarschule)		34'900		34'900		5'678.80

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2170	Schulliegenschaften	7'633'400	712'800	7'271'701	625'300	6'369'836.96	597'985.20
2170.3010.12	Besoldungen Hauswarte, Reinigungspersonal KIGA	224'800		190'000		205'302.20	
2170.3010.13	Besoldungen Hauswarte, Reinigungspersonal Schule	1'365'300		1'275'000		1'301'430.75	
2170.3010.91	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch Unfallversicherung	-22'000		-8'000		-32'305.35	
2170.3010.99	Einnahmen aus allgemeinen Besoldungsrückerstattungen, Übriges	-500		-500			
2170.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	40'000		36'000		36'371.65	
2170.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	127'000		125'000		116'848.60	
2170.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	129'000		126'000		111'594.35	
2170.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	12'000		11'000		9'257.50	
2170.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	8'000		8'000		4'462.75	
2170.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	2'000		2'000		868.45	
2170.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	7'800		7'600		5'867.85	
2170.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	500		1'000		265.60	
2170.3101	Betriebs-, Reinigungs- und Verbrauchsmaterial Liegenschaften	155'000		151'700		120'335.99	
2170.3101.15	Treib- und Schmierstoffe	3'200		3'000		2'744.04	
2170.3102	Publikationen, Flyer, Insertionen	4'000		4'000			
2170.3105	Lebensmittel bei Anlässen, Repräsentationen / >>> Einweihung / Tag der offenen Türen in der Schulanlage Schollenholz	30'500		3'000		361.30	
2170.3109	Übriger Material- und Warenaufwand	700		700			
2170.3110	Anschaffungen Mobiliar, Raumausstattungen	16'600		1'500		6'029.95	
2170.3111.05	Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	62'000		61'000		52'854.05	
2170.3111.10	Anschaffungen Fahrzeuge, Traktoren, Schulbusse	42'500		5'000		26'925.00	
2170.3113	Anschaffungen Hardware Informatik	4'000		3'000			
2170.3120.05	Wasser, Abwasser, Energie, Entsorgung, Nebenkosten von gemieteten Liegenschaften / >>> es wird mit einer Teuerung von 30% auf den Energiepreisen gerechnet	340'000		262'000		244'821.78	
2170.3120.10	Heizmaterial / Heizöl, Gas, Pellets, Holz, Fernwärme / >>> es wird mit einer Teuerung von 50% auf den Gaspreisen gerechnet	320'000		208'000		221'010.02	
2170.3130.05	Porti	200		300			
2170.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogebühren	8'200		8'200		5'966.68	
2170.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	296'000		273'000		285'355.65	
2170.3130.90	Allgemeine Gebühren	3'200		3'200		3'071.75	
2170.3134	Sach-, Haftpflicht-, Fahrzeugversicherungen und Fahrzeugsteuern	47'700		38'700		38'622.60	
2170.3144.05	Liegenschaftenunterhalt Gebäude	999'500		1'005'600		676'917.32	
2170.3144.10	Liegenschaftenunterhalt Aussenanlagen	320'000		355'700		285'677.98	
2170.3150	Unterhalt Mobiliar, Raumausstattungen	500		500		219.90	
2170.3151.05	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	17'900		15'900		16'750.80	

40

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2170.3151.10	Unterhalt Fahrzeuge, Traktoren, Schulbusse	12'000		10'500		9'529.35	
2170.3158	Unterhalt von immateriellen Anlagen / jährliche Software Lizenzen, Support					700.05	
2170.3160	Raum-, Platzmiete ohne Nebenkosten / >>> Miete Schulcontainer in der SA Erzenholz / Räume für Mittagstisch Spanner erstmals für 12 Monate / eingemietete Kindergärten und Schulräume wie bisher	434'400		405'200		258'217.55	
2170.3161	Mieten Mobiliar und Geräte / Benützungskosten Fotokopiergeräte, Support, Ersatzteile	2'000		500		6'765.65	
2170.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	400		400		654.70	
2170.3300.40	Planmässige Abschreibungen auf Bauten / linear 33 Jahre (3%) / Basis HRM2	2'512'000		2'562'001		2'251'883.35	
2170.3300.61	Planmässige Abschreibungen auf Gebäudetechnik / linear 8 Jahre (12.5%) / Basis HRM2	107'000		116'000		94'457.15	
2170.4240.05	Einnahmen durch sporadische Vermietung von Schulräumen, Sporthallen und Aussenplätzen in Liegenschaften des Verwaltungsvermögens		8'000		8'000		2'290.00
2170.4250	Einnahmen aus Verkauf Lehrmittel, Fotokopien, Mobiliar, etc.						14.00
2170.4260.05	Einnahmen aus Rückerstattungen Sach-, Haftpflichtversicherungen		3'000		3'000		
2170.4260.10	Einnahmen aus Rückerstattungen für Nebenkosten Liegenschaften		44'000		40'000		36'294.35
2170.4390	Einnahmen übrige		300		300		1'356.25
2170.4470.05	Einnahmen durch Vermietung von Wohnungen (inkl. Nebenkosten), Pachten in Liegenschaften des Verwaltungsvermögens		245'500		284'000		219'482.70
2170.4470.10	Einnahmen durch Jahresvermietung von Schulräumen, Sporthallen und Aussenplätzen in Liegenschaften des Verwaltungsvermögens		412'000		290'000		338'547.90

41

PSGF Erfolgsrechnung
Gliederung nach Funktionen

		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2180	Tagesbetreuung	1'741'200	1'421'000	1'534'800	1'145'000	1'343'037.15	1'130'036.00
2180.3010.16	Besoldungen Tagesschulangebote Frauenfeld / >>> Neueröffnung TAF Schollenholz und Mittagstisch Spanner erstmals während 12 Monaten	1'165'700		1'010'000		980'141.50	
2180.3010.91	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch Unfallversicherung	-1'000		-1'000		-1'557.75	
2180.3010.93	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO für Mutterschaften	-4'000		-4'000		-24'005.75	
2180.3010.94	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO/IV (ohne Mutterschaften)					-649.60	
2180.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	12'000		12'000		7'804.10	
2180.3040.96	Familienzulagen Lehr-/Staatspersonal	300		300		221.05	
2180.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	93'000		81'000		75'027.80	
2180.3052.05	Beiträge Pensionskasse Thurgau	3'400		2'600		2'405.80	
2180.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	109'000		87'000		83'189.85	
2180.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	9'000		7'000		6'132.55	
2180.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	3'300		3'000		11'000.00	
2180.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	4'000		4'000			
2180.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	2'900		2'200		1'285.20	
2180.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	800		800		137.20	
2180.3101	Betriebs-, Verbrauchs-, Hygienematerial TAF	1'500		1'000		867.75	
2180.3102	Publikationen, Flyer, Insertionen	1'500		1'500			
2180.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften für Schüler- und Lehrerbibliothek	1'000		1'000			
2180.3104	Lehrmittel, Schul-, Spiel-, Bastel-, Musikmaterial inkl. Lebensmittel für Unterricht	21'700		15'000		8'872.55	
2180.3105	Lebensmittel bei Schulanlässen, Mittagstisch, Repräsentationen / >>> Neueröffnung TAF Schollenholz und Mittagstisch Spanner erstmals während 12 Monaten	251'000		193'000		184'601.85	
2180.3106	Medizinisches Verbrauchsmaterial / Apotheke	500		600		222.70	
2180.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	1'900		2'200		224.80	
2180.3110	Anschaffungen Mobiliar, Raumausstattungen	11'500		67'100		1'801.85	
2180.3111.05	Anschaffungen Spielzeug, Musikinstrumente, Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	20'800		9'100		1'882.35	
2180.3113	Anschaffungen Hardware Informatik	4'400		3'800			
2180.3118	Anschaffungen, Entwicklung von immateriellen Anlagen / Software			10'000			
2180.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogebühren	4'000		4'000			
2180.3130.90	Allgemeine Gebühren	1'500		1'100		760.00	
2180.3150	Unterhalt Mobiliar, Raumausstattungen			500		67.85	
2180.3151.05	Unterhalt Maschinen, Apparate, Musikinstrumente, Geräte, Werkzeuge	600		600		370.80	
2180.3153	Unterhalt Hardware / Informatik	800		800			
2180.3158	Unterhalt von immateriellen Anlagen / jährliche Software Lizenzen, Support	14'000		13'000			
2180.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	300		300			
2180.3171	Schulreisen, Exkursionen, Schullager, Schulveranstaltungen Sport	4'800		4'300		2'232.30	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2180.3181	Abschreibung von Forderungen, Debitorenverluste	1'000		1'000		0.40	
2180.4231	Einnahmen Elternbeiträge für freiwillige Angebote / >>> der Elterntarif ist abhängig von der finanziellen Situation der Familie		821'000		695'000		740'036.00
2180.4612.90	Einnahmen Betriebsbeitrag der Stadt Frauenfeld für die Tagesschule / >>> der Zusammenarbeitsvertrag zwischen der Schule und der Stadt Frauenfeld beinhaltet die Teilung der Kosten		600'000		450'000		390'000.00
2190	Schulverwaltung	2'658'300	738'200	2'502'900	680'300	2'303'487.73	662'296.10
2190.3000	Entschädigungen Behörde und Kommissionen	95'000		95'000		74'949.20	
2190.3010.10	Besoldungen Schulverwaltung / >>> generell steigende Schülerzahlen, die zunehmende Zahl der Vertragsverhältnisse mit den Eltern bei den Tagesschulangeboten Frauenfeld und insgesamt mehr Teilzeitanstellungen im Schulbetrieb erfordern mehr Ressourcen in der Verwaltung. Die Löhne der Informatikabteilung, welche durch die steigenden Gerätezahlen, Sicherheits- und Supportbedürfnisse in Zukunft wachsen wird, sind ebenfalls hier verbucht.	1'423'500		1'360'500		1'280'635.40	
2190.3010.94	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO/IV (ohne Mutterschaften)					-256.00	
2190.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	19'000		22'000		20'745.45	
2190.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	126'000		116'000		107'016.50	
2190.3052.05	Beiträge Pensionskasse Thurgau	6'400		5'500		2'263.50	
2190.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	151'500		150'000		141'160.85	
2190.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	10'500		9'500		7'805.15	
2190.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals und Behörde	20'000		18'000		6'749.55	
2190.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	4'000		4'000		1'419.18	
2190.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	10'000		9'200		12'271.00	
2190.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	16'000		21'500		11'491.20	
2190.3102	Publikationen, Flyer, Insertionen	2'700		2'700		1'036.55	
2190.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften	3'000		2'800		1'934.60	
2190.3105	Lebensmittel bei Anlässen, Repräsentationen	11'700		6'000		3'496.30	
2190.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	700		700		20.90	
2190.3110	Anschaffungen Mobiliar, Raumausstattungen	12'000		3'000		23'794.70	
2190.3111.05	Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	5'000		4'000		4'142.85	
2190.3113	Anschaffungen Hardware Informatik / >>> Gesamtersatz der Informatik in der Schulverwaltung, Ersatz der Tablets für die Behörde	108'000		15'000		11'675.05	
2190.3118	Anschaffungen, Entwicklung von immateriellen Anlagen / Software	1'000		1'000			
2190.3130.05	Porti	12'000		13'400		9'961.50	
2190.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogeühren	13'500		13'500		11'265.61	
2190.3130.32	Bank-, Postcheck- und Depotgebühren, Emissionskosten, Umsatzabgaben, Courtage	1'000		1'000		932.24	
2190.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	24'000		47'000		13'729.40	
2190.3130.45	Beitrag an Verband Thurgauer Schulgemeinden	13'200		13'000		12'867.00	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2190.3130.90	Allgemeine Gebühren	1'300		1'300		498.65	
2190.3133	Nutzungsaufwand Informatik extern / Rechenzentrum, Server-Hosting, Web-Server, etc	5'100		5'100		1'615.50	
2190.3134	Sach-, Haftpflichtversicherungen	4'100		4'100		1'768.05	
2190.3150	Unterhalt Mobiliar, Raumausstattungen	700		700		410.35	
2190.3151.05	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	3'700		3'700		3'880.40	
2190.3153	Unterhalt Hardware / Informatik	1'500		1'500		185.85	
2190.3158	Unterhalt von immateriellen Anlagen / jährliche Software Lizenzen, Support	52'000		52'000		43'038.97	
2190.3161	Mieten Mobiliar und Geräte / Benützungskosten Fotokopiergeräte, Support, Ersatzteile	5'000		5'000		3'838.78	
2190.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	12'200		12'200		10'029.20	
2190.3612.30	Ablieferung Steuerbezugsprovisionen an die Politischen Gemeinden	480'000		480'000		475'364.30	
2190.3636.10	Beiträge an Vereine, private und öffentliche Institutionen	3'000		3'000		1'750.00	
2190.4240.10	Einnahmen aus Dienstleistungen		737'900		680'000		661'819.80
2190.4250	Einnahmen aus Verkauf Fotokopien, Mobiliar, etc.						24.50
2190.4260.99	Einnahmen aus allgemeinen Rückerstattungen		300		300		451.80
2191	Schulleitungen	1'580'200		1'469'600		1'340'912.50	
2191.3010.19	Besoldungen Schulleitungen	834'200		810'000		806'116.75	
2191.3010.20	Besoldungen Schulleitungsteam / >>> Aufbau Schulleitungsteams	249'600		202'000		144'994.70	
2191.3010.21	Besoldungen Schulsekretariate in den Schulanlagen	145'000		130'000		122'293.45	
2191.3010.60	Vikariate Schulleitung			10'000			
2191.3010.91	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch Unfallversicherungen	-500				-85.55	
2191.3010.93	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch EO für Mutterschaften			-5'100		-17'268.15	
2191.3010.99	Einnahmen aus allgemeinen Besoldungsrückerstattungen, Übriges					-618.20	
2191.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	3'500		3'000		3'274.75	
2191.3040.96	Familienzulagen Schulleitungen	10'500		11'800		7'117.45	
2191.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	97'000		92'000		85'385.35	
2191.3052.05	Beiträge Pensionskasse Thurgau	133'500		118'000		107'193.55	
2191.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	11'000		12'000		8'962.80	
2191.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	9'000		8'000		6'872.10	
2191.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	21'500		15'000		9'431.10	
2191.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	6'000		6'000		6'203.45	
2191.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	3'000		3'000		4'230.20	
2191.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	5'500		4'000		5'141.35	
2191.3102	Publikationen, Flyer, Insertionen	1'500		1'500			
2191.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften	600		600		93.90	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2191.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	500		500			
2191.3110	Anschaffungen Mobiliar, Raumausstattungen	3'000		3'000		1'006.90	
2191.3111.05	Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	3'000		2'000		2'855.45	
2191.3113	Anschaffungen Hardware Informatik	1'000		1'000		313.40	
2191.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogebühren	7'000		7'000		5'921.15	
2191.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	30'000		30'000		30'017.10	
2191.3151.05	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	500		500			
2191.3153	Unterhalt Hardware / Informatik	300		300			
2191.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	4'000		3'500		1'459.50	
2192	Schulische Sozialarbeit, Jugendschutz	206'100		207'500		168'484.35	
2192.3010.17	Besoldungen Schulsozialarbeit / >>> Stellenprozente auch im Kindergarten Übermut	163'300		167'000		135'756.00	
2192.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	1'500		1'500		598.50	
2192.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	9'500		10'000		9'723.10	
2192.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	20'500		22'800		20'156.60	
2192.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	900		800		790.50	
2192.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	1'000		1'000			
2192.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	300		300		35.00	
2192.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	300		300		142.75	
2192.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften	200		200			
2192.3111.05	Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	500		500			
2192.3113	Anschaffungen Hardware Informatik	5'500		500			
2192.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogebühren	1'000		1'000		837.60	
2192.3153	Unterhalt Hardware / Informatik	300		300			
2192.3158	Unterhalt von immateriellen Anlagen / jährliche Software Lizenzen, Support	300		300			
2192.3161	Mieten Mobiliar und Geräte / Benützungskosten Fotokopiergeräte, Support, Ersatzteile	1'000		1'000		444.30	

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2193	Schülertransport	312'600		295'600		255'509.44	
2193.3010.14	Besoldungen Fahrpersonal Schulbus	120'000		120'000		98'617.80	
2193.3010.91	Einnahmen aus Besoldungsrückerstattungen durch Unfallversicherungen					-706.30	
2193.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	2'000		2'000		1'891.05	
2193.3050	Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verwaltungskosten	9'600		10'000		8'025.45	
2193.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	10'000		10'000		7'648.25	
2193.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	800		800		652.60	
2193.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'000		2'000		500.00	
2193.3091	Personalwerbung, Stelleninserate	2'000					
2193.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	500		500		425.05	
2193.3101.15	Treib- und Schmierstoffe	9'000		8'000		7'869.60	
2193.3105	Lebensmittel bei Anlässen, Repräsentationen	200		200			
2193.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	200		200			
2193.3111.05	Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge	500		500			
2193.3130.10	Telefon, Internetanschluss, Fernseh- und Radiogebühren	900		900		825.84	
2193.3130.20	Transporte für Schulweg durch Dritte und ÖV / >>> während der Gesamtsanierung des Kindergartens Stadt werden die Kinder in einen anderen Kindergarten gefahren	60'000		7'000		6'424.00	
2193.3130.25	Übrige Transporte / Schülertransporte durch Dritte / >>> nach der Neueröffnung des Hallenbades (Herbst 2023) erfolgen wieder Bustransporte	42'000		40'000		77'684.45	
2193.3130.30	Übrige Transporte / Abonnemente öffentlicher Verkehr	2'000		2'000		1'509.00	
2193.3130.90	Allgemeine Gebühren	200		200		240.00	
2193.3134	Sach-, Haftpflicht-, Fahrzeugversicherungen und Fahrzeugsteuern	8'500		7'100		8'384.50	
2193.3151.10	Unterhalt Fahrzeuge, Traktoren, Schulbusse	16'000		46'000		10'518.15	
2193.3161	Mieten Mobilien und Geräte / Benützungskosten Fotokopiergeräte, Support, Ersatzteile	1'000		1'000			
2193.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	200		200			
2193.3300.70	Planmässige Abschreibungen Schulbusse / linear 8 Jahre (12.5%) / Basis HRM2	25'000		25'000		25'000.00	
2193.3634	Beiträge an öffentl. Unternehmungen / Postauto			12'000			

PSGF Erfolgsrechnung Gliederung nach Funktionen		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2990	Übriges Bildungswesen	463'900		460'900		417'773.05	
2990.3636.05	Beiträge an die Jugendmusikschule Frauenfeld	30'000		30'000		30'000.00	
2990.3636.10	Beiträge an Sprachspielgruppe, Ferienpass, Vereine, private und öffentliche Institutionen	105'900		80'900		58'500.00	
2990.3636.15	Beiträge an Institutionen für familienergänzende Kinderbetreuung	328'000		350'000		329'273.05	
4	GESUNDHEIT	142'700	10'700	242'500	10'700	126'914.89	14'739.80
4330	Schulgesundheitsdienst	142'700	10'700	242'500	10'700	126'914.89	14'739.80
4330.3010.18	Besoldungen Schulzahnpflegeinstruktorinnen	34'000		34'000		31'107.80	
4330.3010.22	Besoldungen Covid-19-Pandemie					1'190.45	
4330.3040.95	Familienzulagen Verwaltungspersonal	700		700		659.00	
4330.3050	Beiträge AHV, IV, E0, ALV, FAK, Verwaltungskosten	2'800		2'800		2'589.25	
4330.3052.10	Beiträge Pensionskasse Stadt Frauenfeld	3'600		3'600		3'540.50	
4330.3053	Beiträge Unfallversicherungen BU/NBU	200		300		171.35	
4330.3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	1'000		1'000			
4330.3099	Übriger Personalaufwand, Personalanlässe, Geschenke	300		300		260.10	
4330.3100	Büromaterial, Briefpapier, Toner, etc.	700		700		252.00	
4330.3103	Bücher, Fachliteratur und Zeitschriften	200		200		280.00	
4330.3105	Lebensmittel bei Anlässen, Repräsentationen	100		100		34.00	
4330.3106	Prophylaxematerial	3'000		3'000		2'647.09	
4330.3109	Übriger Material- und Warenaufwand, Verbrauchsmaterial	200		200			
4330.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare	500		100'500			
4330.3136.05	Dienstleistungen Schularzt	27'600		27'600		21'053.00	
4330.3136.10	Dienstleistungen Schulzahnärzte	66'000		66'000		61'548.15	
4330.3170	Reisekosten und Spesenentschädigungen	1'800		1'500		1'582.20	
4330.4240.10	Einnahmen von anderen Schulen für Dienstleistungen Prophylaxe		10'000		10'000		13'670.80
4330.4250	Einnahmen aus Verkauf Fotokopien, Mobiliar, Prophylaxe Material, etc.		700		700		1'069.00

PSGF Erfolgsrechnung
Gliederung nach Funktionen

		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE SICHERHEIT	40'000		40'000		28'595.00	
5330	Leistungen an Pensionierte	40'000		40'000		28'595.00	
5330.3060.05	Einlage in den Teuerungsfonds PK Stadt / Anpassungszulagen auf Renten für Pensionierte	40'000		40'000		28'595.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	3'935'100	39'942'200	4'631'500	38'843'800	2'878'223.25	38'823'521.80
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	220'000	37'725'000	160'000	37'814'000	220'737.10	37'506'558.42
9100.3181	Abschreibung, Erlasse von Schulsteuern	220'000		160'000		220'737.10	
9100.4000.01	Schulsteuern Frauenfeld, Nat. Personen, Rechnungsjahr, 57%		29'500'000		29'300'000		29'291'741.75
9100.4000.02	Schulsteuern Thundorf, Nat. Personen, Rechnungsjahr, 28.5%		14'000		13'000		14'744.30
9100.4000.11	Schulsteuern Frauenfeld, Nat. Personen, frühere Jahre, 49% / 51% / 57%		1'050'000		1'100'000		900'058.62
9100.4000.12	Schulsteuern Thundorf (Rüti, Herten), Nat. Personen, frühere Jahre, 24.5% / 25.5% / 28.5%		1'000		1'000		1'687.85
9100.4002	Quellensteuern		1'660'000		1'600'000		1'715'628.55
9100.4010.01	Schulsteuern Frauenfeld, Jur. Personen, Rechnungsjahr, 57%		5'200'000		5'400'000		5'350'088.85
9100.4010.11	Schulsteuern Frauenfeld, Jur. Personen, frühere Jahre, 49% / 51% / 57%		300'000		400'000		232'608.50
9300	Finanz- und Lastenausgleich	2'460'000		2'500'000		2'280'585.50	
9300.3621.51	Ablieferung an kantonalen Finanzausgleich	2'460'000		2'500'000		2'280'585.50	
9500	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		1'300'000		1'000'000		1'290'414.35
9500.4601.02	Grundstückgewinnsteuern		1'300'000		1'000'000		1'290'414.35

PSGF Erfolgsrechnung
Gliederung nach Funktionen

		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9610	Zinsen	364'500	14'000	409'500	17'200	376'721.15	14'756.38
9610.3181	Abschreibung von Verzugszinsen Steuern	4'500		4'500		5'057.65	
9610.3401	Passivzinsen für kurzfristiges Fremdkapital	30'000		35'000		28'863.10	
9610.3406	Passivzinsen für mittel- und langfristiges Fremdkapital	330'000		370'000		342'799.98	
9610.3499	Negativzinsen auf Guthaben bei Finanzinstituten					0.42	
9610.4401	Zinsen aus Steuern / Nettoertrag aus Verzugs- und Vergütungszinsen		14'000		17'000		14'756.38
9610.4402	Zinsertrag kurzfristige Finanzanlagen / Darlehen, Festgelder				200		
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens		5'600	12'000	5'600	179.50	5'618.55
9630.3130.35	Dienstleistungen von Dritten, Honorare			2'000			
9630.3130.90	Allgemeine Gebühren			10'000		179.50	
9630.4430	Einnahmen Liegenschaften Finanzvermögen / Mieten, Pachten		5'600		5'600		5'618.55
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		7'000		7'000		6'174.10
9710.4699.10	Einnahmen aus Rückverteilung der CO2-Abgabe		7'000		7'000		6'174.10
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge	890'600	890'600	1'550'000			
9950.3511.05	Einlage in Erneuerungsfonds Baufolgekosten	890'600		1'550'000			
9950.4830.01	Ausserordentlicher Ertrag / Auflösung Neubewertungsreserve Finanzvermögen, welche bei der Umstellung auf HRM2 im 2018 gebildet wurde (die Auflösung erfolgt in gleichen Tranchen von 2023 - 2027)		890'600				
	Total	43'649'800	43'814'700	42'106'801	42'244'100	37'126'647.08	42'164'113.94
	Vorschlag	164'900		137'299		5'037'466.86	
	Gesamttotal	43'814'700	43'814'700	42'244'100	42'244'100	42'164'113.94	42'164'113.94

PSGF Investitionsrechnung

		Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	7'502'000		10'276'000	8'000'000	10'710'822.90	7'051'935.40
2120	Primarstufe	2'420'000					
2120.5062.0.00.23	IR2023 - Alle Schulanlagen: Informatik Hardware Beschaffung inkl. Betriebssoftware / Gesamtersatz	2'420'000					
2170	Schulliegenschaften	5'082'000		10'276'000	8'000'000	10'710'822.90	7'051'935.40
2170.5041.0.03.22	IR2022 - KiGa Oberwiesen 1+2: Aussensanierung KiGa 1+2, Teilsanierung innen KiGa 1			400'000			
2170.5041.0.05.22	IR2022 - SA Kurzdorf: Sanierung Klassenzimmer Bau 1			540'000			
2170.5041.0.27.21	IR2021 - SA Schollenholz: Gesamtsanierung (Verpflichtungskredit gemäss Urnenabstimmung vom 25.11.2018 / Total 34.1 Mio. +/- 10%)					10'529'365.75	
2170.5041.0.27.22	IR2022 - SA Schollenholz: Gesamtsanierung (Verpflichtungskredit gemäss Urnenabstimmung vom 25.11.2018 / Total 34.1 Mio. +/- 10%)			8'400'000			
2170.5041.0.27.23	IR2023 - SA Schollenholz: Gesamtsanierung (Verpflichtungskredit gemäss Urnenabstimmung vom 25.11.2018 / Total 34.1 Mio. +/- 10%)	3'500'000					
2170.5041.0.40.22	IR2022 - KiGa Stadt: Innen- und Aussensanierung / 1. Etappe (Baubotschaft Urnenabstimmung vom 28.11.2021 / Total 1.52 Mio. +/- 10%)			650'000			
2170.5041.0.40.23	IR2023 - KiGa Stadt: Innen- und Aussensanierung / 2. Etappe (Verpflichtungskredit gemäss Urnenabstimmung vom 28.11.2021 / Total 1.52 Mio. +/- 10%)	870'000					
2170.5041.0.50.23	IR2023 - SA Ergaten: Fensterersatz / 1. Tranche	600'000					
2170.5041.0.68.22	IR2022 - SA Erzenholz mit Kindergarten: Erweiterung und Gesamtsanierung, Strategische Planung, Raumprogramm			35'000			
2170.5041.1.68.22	IR2022 - SA Erzenholz mit Kindergarten: Erweiterung und Gesamtsanierung, Vorbereitungsarbeiten für Schulzimmerprovisorien			150'000			
2170.5041.1.68.23	IR2023 - SA Erzenholz mit Kindergarten: Erweiterung und Gesamtsanierung, Raumprogramm, Machbarkeitsstudie, Vorarbeiten Projektwettbewerb	112'000					
2170.5061.0.01.21	IR2021 - SA Ergaten, Sporthalle: Ersatz Leuchten					26'234.00	
2170.5061.0.02.21	IR2021 - SA Oberwiesen, Sporthallen: Ersatz Leuchten					155'223.15	
2170.5061.0.03.22	IR2022 - SA Langdorf: Ersatz Beleuchtung Sporthallen 1 und 2			101'000			
2170.6300.0.39.21	IR2021 - KiGa Brotegg: Bundesbeitrag an die Photovoltaikanlage (Inbetriebnahme 2020)						5'684.00
2170.6300.0.62.21	IR2021 - SA Huben: Bundesbeitrag an die Photovoltaikanlage (Inbetriebnahme 2019)						5'888.00
2170.6300.1.27.21	IR2021 - SA Schollenholz: Bundesbeitrag an die Photovoltaikanlage						32'617.40
2170.6310.0.27.21	IR2021 - SA Schollenholz: Beitrag Kanton an die Beleuchtung der Sporthallen						7'746.00
2170.6830.0.00.21	IR2021 - SA Schollenholz: erste Entnahme aus Erneuerungsfonds Baufolgekosten für Sanierung						7'000'000.00
2170.6830.0.00.22	IR2022 - SA Schollenholz: zweite Entnahme aus Erneuerungsfonds Baufolgekosten für Sanierung				8'000'000		
	Total	7'502'000	0	10'276'000	8'000'000	10'710'822.90	7'051'935.40
	Nettoinvestition		7'502'000		2'276'000		3'658'887.50
	Gesamttotal	7'502'000	7'502'000	10'276'000	10'276'000	10'710'822.90	10'710'822.90



FENSTERSANIERUNG SCHULANLAGE ERGATEN

60

Sehr geehrte Stimmbürgerin, sehr geehrter Stimmbürger

Die Schulbehörde der Primarschulgemeinde Frauenfeld ersucht Sie mit dem Voranschlag 2023 um einen Investitionskredit in Höhe von 1.14 Millionen Franken für die Fenstersanierung in der Schulanlage Ergaten.

Ausgangslage

Das 1920–1921 erstellte Schulhaus Ergaten mit Turnhalle der Architekten A. Rimli und H. Scheibling, Frauenfeld, welches an der Ecke Bahnhofstrasse – Laubgasse in Frauenfeld steht, ist im Hinweisinventar der kantonalen Denkmalpflege als «wertvoll» eingestuft. Ein Teil der bestehenden Fenster ist noch original erhalten. Die restlichen Fenster sind in den 70er Jahren etappenweise ersetzt worden. Ein Grossteil der Fenster ist undicht und muss dringend saniert werden. In diesem Zusammenhang möchte die Schulbehörde die architektonisch wertvollen Gebäude der Schulanlage Ergaten bei der Stadt Frauenfeld unter Schutz stellen lassen. Nach der unter Schutzstellung der Schulgebäude darf von der kantonalen Denkmalpflege und der Abteilung Energie des Departementes für Inneres und Volkswirtschaft des Kantons Thurgau ein namhafter Förderbeitrag an diese Fenstersanierung erwartet werden.

Sanierungsprojekt

Das Sanierungsprojekt sieht den Ersatz von 161 Fenstern im Schulgebäude, der Hauswartwohnung und des Turnhallentraktes vor.

Konstruktion

Die bestehenden Holzfenster sollen sorgfältig demontiert und fachgerecht entsorgt werden. Die neuen Holzfenster werden mit einer den heutigen Normen entsprechenden 3fach-Isolierverglasung ausgestattet.



FENSTERSANIERUNG SCHULANLAGE ERGATEN

61

Termine / Etappierung

Aufgrund des Bauvolumens muss die Fenstersanierung, die in den Schulferien ausgeführt wird, auf zwei Jahre aufgeteilt werden. Im Jahr 2023 sollen in einer ersten Etappe die Fenster im Ober- und Dachgeschoss des Schulgebäudes mit Kosten von 600'000 Franken saniert werden. In der zweiten Etappe im Jahr 2024 folgen die restlichen Fenster im Schulgebäude, der Turnhalle und im Hauswarttrakt mit Kosten von 540'000 Franken.

Baukosten

Kostenvoranschlag (+/-10%)

2 Gebäude		Fr.	1'076'000
21 Baumeister, Gerüste		Fr.	20'000
22 Fenster in Holz		Fr.	950'000
23 Elektroanlagen		Fr.	22'000
27 Schreinerarbeiten		Fr.	25'000
28 Malerarbeiten, Baureinigung		Fr.	24'000
29 Honorare		Fr.	35'000
5 Baunebenkosten		Fr.	8'000
8 Reserven		Fr.	56'000
Total Erstellungskosten		Fr.	1'140'000

Die Baukosten der ersten Etappe von 600'000 Franken sind in der Investitionsrechnung (Seiten 58/59) aufgeführt. Mit der Genehmigung des Voranschlags 2023 stimmen Sie dem Gesamtkredit von 1.14 Millionen Franken zu. Der Kostenvoranschlag basiert auf dem Baupreisindex des Bundes vom April 2022, Indexstand: 109.7% (Basis: Oktober 2020).

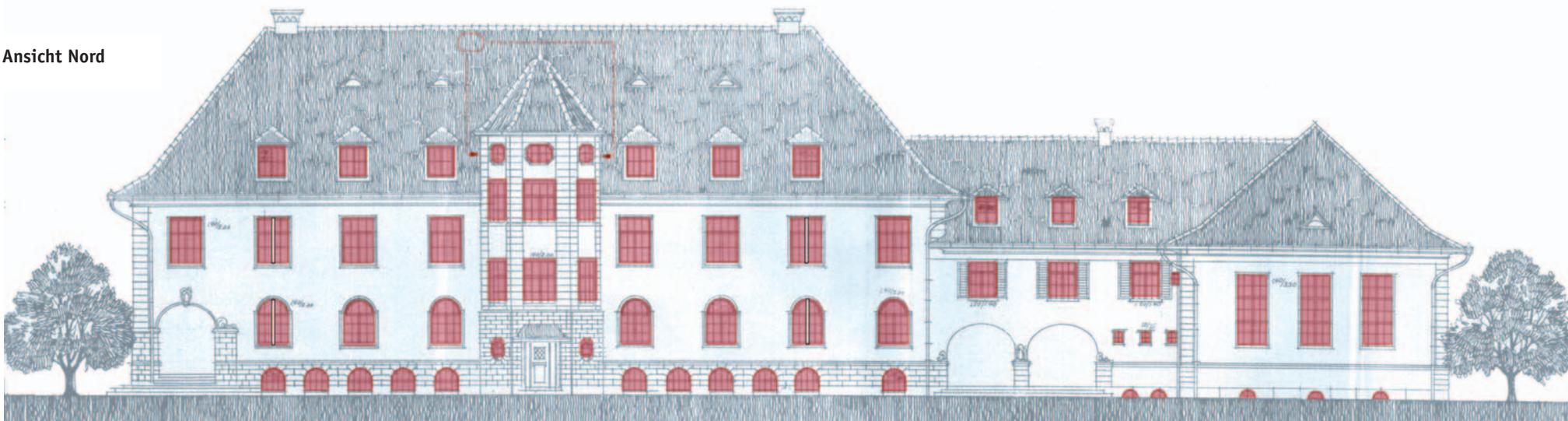
Frauenfeld, 27. September 2022
Primarschulbehörde Frauenfeld



FENSTERSANIERUNG SCHULANLAGE ERGATEN

62

Ansicht Nord



FENSTERSANIERUNG SCHULANLAGE ERGATEN

63

Ansicht Süd





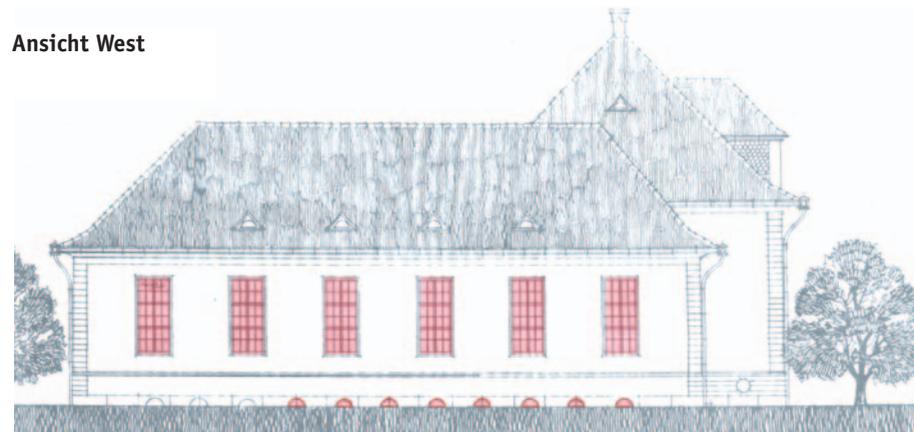
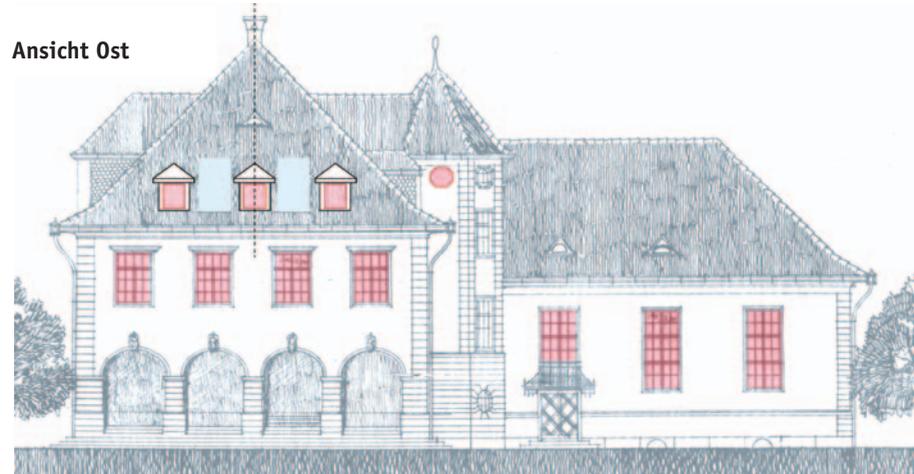
FENSTERSANIERUNG SCHULANLAGE ERGATEN

64

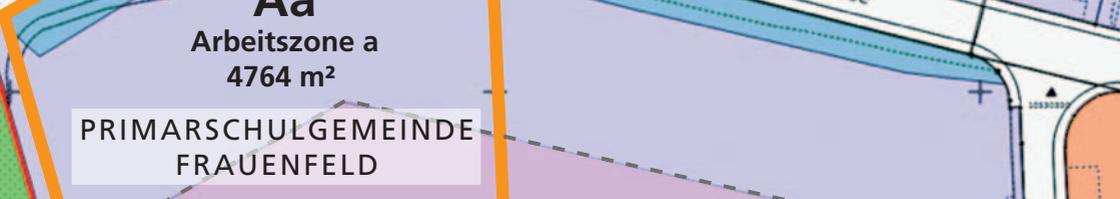


FENSTERSANIERUNG SCHULANLAGE ERGATEN

65



Schulanlage Ergaten · Aussenansicht



URNENABSTIMMUNG VOM 27. NOVEMBER 2022

LANDVERKAUF PARZELLE 50966 PFLANZSCHULWEG

66

LANDVERKAUF PARZELLE 50966 PFLANZSCHULWEG

67

DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE

Die Stadt Frauenfeld hat bei der Primarschulgemeinde Frauenfeld ein Kaufinteresse an der Parzelle Nr. 50966, Pflanzschulweg mit einer Fläche von 10'082 m² bekundet. Aus strategischen Überlegungen hat sich die Primarschulbehörde einstimmig für diesen Landverkauf ausgesprochen und schlägt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern vor, die Parzelle in der Grösse von 10'082 m² (Wohn- und Arbeitszone) für den Betrag von 8'900'000 Franken zu verkaufen (Fr. 883.– pro m²).

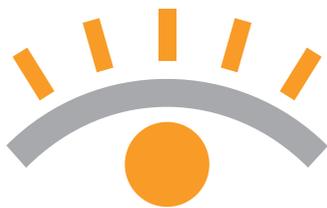
Ausgangslage

DIE VORLAGE IM DETAIL

Vor geraumer Zeit hat die Stadt Frauenfeld bei der Primarschulgemeinde Frauenfeld ihr Interesse am Kauf der Parzelle Nr. 50966, Pflanzschulweg, mit einer Fläche von 10'082 m² angemeldet.

Das Grundstück befindet sich am westlichen Rand vom Quartier Kurzdorf an der Schaffhauserstrasse 55. Auf der östlichen Nachbarparzelle 50967 ist der Busbahnhof der Firma Twerenbold Service AG geplant. Nördlich wird die Parzelle durch die Schaffhauserstrasse und die Autobahn A7 begrenzt. Westlich grenzt die Parzelle an einen Waldabschnitt. Im Süden verläuft der Pflanzschulweg, der als Sackgasse im südöstlichen Parzellenbereich endet und in einen Fussweg übergeht. In unmittelbarer Nähe zum Grundstück befinden sich südlich und östlich hauptsächlich Wohnbauten, nördlich der Parzelle mehrheitlich Gewerbe und Industriebauten.

Die Parzelle teilt sich in zwei verschiedene Bauzonen auf. Der südliche Teil der Parzelle befindet sich in der «Wohn- und Arbeitszone 3» (WA3) und verfügt über eine Fläche von 5'318 m². Der nördliche Teil der Parzelle befindet sich in der «Arbeitszone a» (Aa) für Kleingewerbe und Dienstleistungen und verfügt über eine Fläche von 4'764 m².

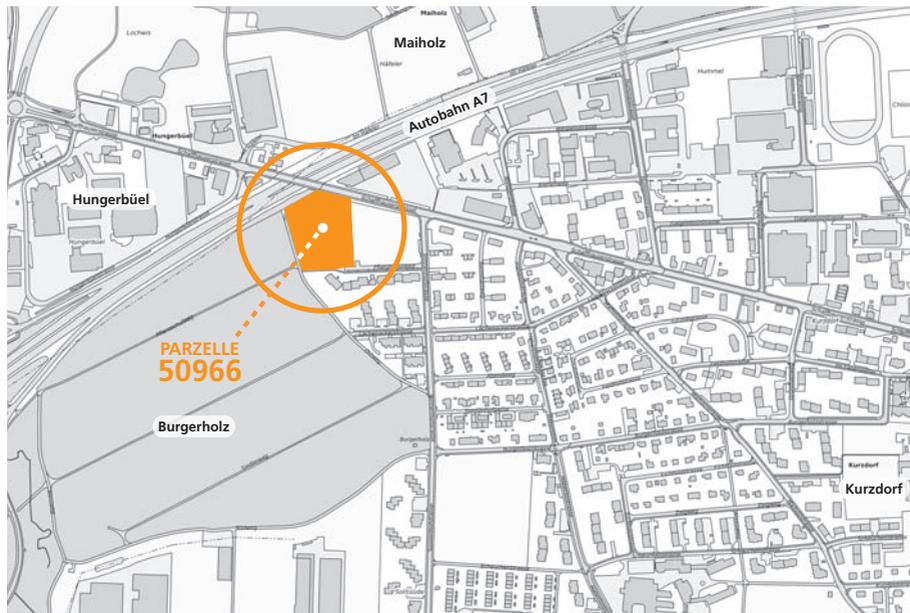


SCHULEN FRAUENFELD
PRIMARSCHULGEMEINDE

WA3
Wohn- und Arbeitszone 3
5318 m²



68

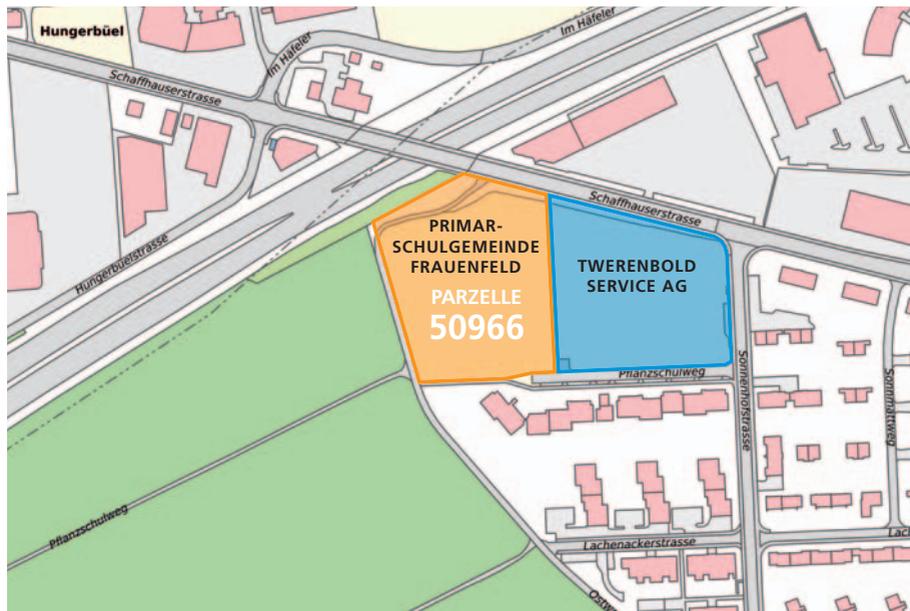


69

LANDVERKAUF PARZELLE 50966 PFLANZSCHULWEG

Landstrategie der Primarschulgemeinde

Die Schulen Frauenfeld sind grundsätzlich daran interessiert, an ihren Standorten zusätzliches Land für zukünftige Erweiterungen der Schulbauten zu erwerben. Auch weiterhin ist es für die Schulen wesentlich, über genügend Baulandreserven zu verfügen. Der Land-erwerb ist in den vergangenen Jahren zunehmend schwieriger geworden, weil oft Realersatz gefordert wird. Dennoch ist die Behörde bereit, die Parzelle 50966 an die Stadt zu veräussern, da im Jahr 2019 im Raum der Oberwiesenstrasse die Parzelle 50949, direkt angrenzend an die Schulanlage Oberwiesen, käuflich erworben werden konnte. Dieser Schulanlage steht so genügend Platz für zukünftige Erweiterungsbauten zur Verfügung.





LANDVERKAUF PARZELLE 50966 PFLANZSCHULWEG

70

Verkauf des Grundstücks durch die Primarschulgemeinde

Die Lage der Parzelle 50966 an der stark befahrenen Schaffhauserstrasse ist nicht für das Erstellen einer Schulanlage geeignet. Die Parzelle befindet sich aktuell in der Wohn- und Arbeitszone WA3 und nicht in der für den Schulbau notwendigen Zone für öffentliche Bauten und Anlagen.

Landwert

In der Verkehrswertschätzung der Firma Thoma Immobilien Treuhand AG vom 15. Oktober 2020 für die Parzelle 50966 wird ausgeführt, dass für die Wohn- und Arbeitszone 3 (WA3) ein Landwert von 1'191 Franken pro m² und für die Fläche in der Arbeitszone (Aa) ein Landwert in der Höhe von 600 Franken pro m² geschätzt wird. Für die gesamte Parzelle resultierte somit ein Verkehrswert von 9'067'000 Franken, was einem gemittelten Preis von 899 Franken pro m² entspricht.

Die Marktwertschätzung der Thurgauer Kantonalbank vom 12. April 2020 rechnet mit einer vergleichbaren Werteinschätzung. Für die Zone WA3 wird ein Landwert von 1'100 Franken pro m² und für die Zone Aa ein Landwert von 600 Franken pro m² eingesetzt. Dies entspricht einem gemittelten Preis von 863 Franken pro m². Für die gesamte Parzelle resultierte somit ein Verkehrswert von 8'700'000 Franken, was einem gemittelten Preis von 863 Franken pro m² entspricht.

Vereinbarung mit der Stadt Frauenfeld – Preis

Bei der Verhandlung zwischen der Primarschulgemeinde und der Stadt Frauenfeld einigten sich die Parteien auf einen Transaktionspreis in Höhe von 8'900'000 Franken.

Die Primarschulbehörde hat die Kaufanfrage des Stadtrates positiv aufgenommen und den am 7. Dezember 2021 gefällten Entscheid über den Verkauf der Parzelle 50966 – vorbehaltlich der positiven



LANDVERKAUF PARZELLE 50966 PFLANZSCHULWEG

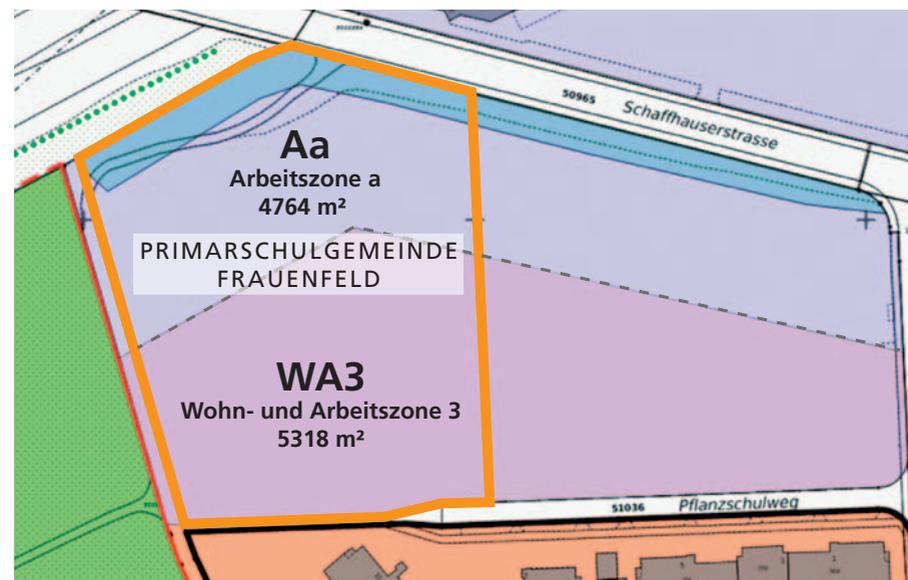
71

Volksabstimmung – mit Schreiben vom 12. Januar 2022 gegenüber der Stadt bestätigt.

Der Gemeinderat stimmte an seiner Sitzung vom 22. Juni 2022 dem Kauf der Parzelle 50966, Pflanzschulweg zum Preis von 8'900'000 Franken mit 30 Ja-Stimmen, bei 1 Nein-Stimme und 4 Enthaltungen, ebenfalls zu.

Antrag

Die Schulbehörde beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerin, sehr geehrter Stimmbürger, dem Verkauf der Parzelle Nr. 50966, Pflanzschulweg, mit 10'082 m² an die Stadt Frauenfeld zum vereinbarten Preis von 8'900'000 Franken zuzustimmen.





WICHTIGE ADRESSEN

72

Behörde

Andreas Wirth, Präsident, St. Gallerstrasse 25, 8501 Frauenfeld
 Hansjörg Brem, Vizepräsident, Speicherstrasse 24 c, 8500 Frauenfeld
 Manuel Gervilla, Oststrasse 6, 8500 Frauenfeld
 Sandra Hänni, Schaffhauserstrasse 111a, 8500 Frauenfeld
 Bötschi Sabine, Unterfeldstrasse 153, 8500 Frauenfeld
 Daniela Kern, Scheitelstrasse 31, 8500 Gerlikon
 Wannner Mirjam, Mühletoblstrasse 2, 8500 Frauenfeld
 Hansjörg Ruh, Spechtweg 5, 8500 Frauenfeld
 Andrea Scherrer Ogg, Rosenbergstrasse 24, 8500 Frauenfeld
 Walter Hofstetter, Wannefeldstrasse 25e, 8500 Frauenfeld
 Michel Dubach, Kanzlerstrasse 16, 8500 Frauenfeld
 Sascha Parad, Speicherstrasse 22, 8500 Frauenfeld
 Marcel Dreyer, Kehlhofstrasse 27, 8500 Frauenfeld

Schulverwaltung

St. Gallerstrasse 25, Postfach, 8501 Frauenfeld
 T 052 723 27 37, F 052 723 27 47
 verwaltung@schulen-frauenfeld.ch, www.schulen-frauenfeld.ch
 Öffnungszeiten: Mo.–Do. 08.30–11.30 Uhr, 14.00–17.00 Uhr
 Fr. 08.30–11.30 Uhr, 14.00–16.30 Uhr

PRÄSIDIUM

Andreas Wirth

Jeannette Schröter Protokollführung Behörden / Kommunikation

ABTEILUNG BETRIEB

Markus Herzog Abteilungsleiter Betrieb
 Heidi Biscioni Materialverwaltung, Homepage
 Marcel Gilg IT Spezialist Pädagogik
 Marlise Storchenegger Schularzt, Reservation Schulräume, Abstimmungen
 Ramona Aebli Behörde PSG, Schülerwesen, Aufgabenhilfe
 Roman Schäfli Bau, Betrieb
 Roger Sutter ICT-Spezialist
 Sabina Michel Bau, Betrieb

WICHTIGE ADRESSEN

73

Schulverwaltung

ABTEILUNG FINANZEN

Christian Schwarz Abteilungsleiter Finanzen
 Monika Loser Sekundarschulgemeinde
 Nicole Vontobel Kreditoren, Tagesschulangebote
 Sarah Bollier Heilpädagogisches Zentrum
 Rezearta Alili Behörde SSG, Personaladministration
 Yolanda Mayer Primarschulgemeinde

Schulanlagen

Schulanlage Ergaten, Bahnhofstrasse 32, 8500 Frauenfeld
 T 052 725 10 50, F 052 725 10 54, ergaten@schulen-frauenfeld.ch
 Gebi Matthey, Schulleiter

Schulanlage Erzenholz, Schaffhauserstrasse 228, 8500 Frauenfeld
 T 052 725 12 20, F 052 725 12 24, erzenholz@schulen-frauenfeld.ch
 Lea Hollenstein, Schulleiterin

Schulanlage Herten, Hertenstrasse 94, 8500 Frauenfeld
 T 052 725 13 20, F 052 725 13 24, herten@schulen-frauenfeld.ch
 Sandra Mosberger, Schulleiterin

Schulanlage Huben, Thundorferstrasse 150, 8500 Frauenfeld
 T 052 728 62 00, F 052 728 62 01, huben@schulen-frauenfeld.ch
 Marc Lieball, Co-Schulleiter / Michel Hartmann, Co-Schulleiter

Schulanlage Kurzdorf, Rheinstrasse 32, 8500 Frauenfeld
 T 052 725 10 90, F 052 725 10 94, kurzdorf@schulen-frauenfeld.ch
 Gebi Matthey, Schulleiter

Schulanlage Langdorf, Oberkirchstrasse 12, 8500 Frauenfeld
 T 052 725 12 40, F 052 725 12 44, langdorf@schulen-frauenfeld.ch
 Isabella Walzthöny, Schulleiterin

Schulanlage Oberwiesen, Oberwiesenstrasse 40, 8500 Frauenfeld
 T 052 725 14 60, F 052 725 14 64, oberwiesen@schulen-frauenfeld.ch
 Wanda Hartung, Schulleiterin



WICHTIGE ADRESSEN

74



Schulanlagen

Schulanlage Schollenholz, Fliederstrasse 10, 8500 Frauenfeld
T 052 720 30 70, F 052 721 90 25, schollenholz@schulen-frauenfeld.ch
Lea Hollenstein, Schulleiterin

Schulanlage Spanner, Schulstrasse 1, 8500 Frauenfeld
T 052 723 34 40, F 052 723 34 41, spanner@schulen-frauenfeld.ch
Marc Lieball, Co-Schulleiter / Michel Hartmann, Co-Schulleiter

Weitere Dienste

Schulische Sozialarbeit, Algisserstrasse 20, 8500 Frauenfeld
T 052 721 74 55, M 079 299 75 34
schulsozialarbeit.psg@schulen-frauenfeld.ch
Beat Widmer, Schulischer Sozialarbeiter
Larissa Bachmann, Schulische Sozialarbeiterin

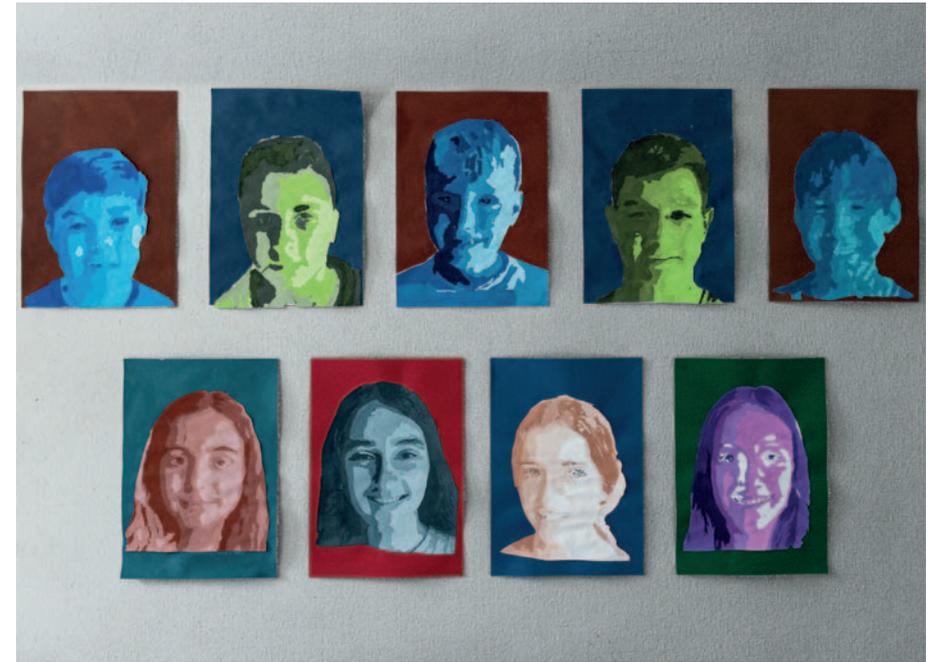
Heilpädagogisches Zentrum, Häberlinstrasse 46, 8500 Frauenfeld
T 052 728 55 50, F 052 728 55 51, hpz@schulen-frauenfeld.ch
Monika Grob, Schulleiterin

Schularzt
Dr. med. Martin Girsberger, St. Gallerstrasse 32, 8500 Frauenfeld,
T 052 722 30 50

Rechnungsprüfungs- kommission

Ordentliche Mitglieder
Ibrahim Bilen, Priska Brenner, Roland Kienast, Yves Meur,
Roger Mürner, Nathalie Reinhart, Christoph Schümperli

Suppleanten
Peter Indergand, Maurits Reinaerts, Esther Robel



75

Schulanlage Kurzdorf · Portraits



Schulanlage Oberwiesen · Xylophonspiel



SCHULFERIEN BIS IM SOMMER 2026

Schuljahr 2022/23	Herbst	2022	08. Oktober – 23. Oktober
	Weihnachten	2022	24. Dezember – 08. Januar
	Winter/ Sport	2023	28. Januar – 05. Februar
	Frühling	2023	25. März – 10. April
	Pfingsten	2023	17. Mai (16.00 Uhr) – 29. Mai
	Sommer	2023	08. Juli – 13. August

Schuljahr 2023/24	Herbst	2023	07. Oktober – 22. Oktober
	Weihnachten	2023	23. Dezember – 07. Januar
	Winter/ Sport	2024	27. Januar – 04. Februar
	Frühling	2024	30. März – 15. April
	Pfingsten	2024	07. Mai (16.00 Uhr) – 20. Mai
	Sommer	2024	06. Juli – 11. August

Schuljahr 2024/25	Herbst	2024	05. Oktober – 20. Oktober
	Weihnachten	2024	21. Dezember – 05. Januar
	Winter/Sport	2025	25. Januar – 02. Februar
	Frühling	2025	05. April – 21. April
	Pfingsten	2025	28. Mai (16.00 Uhr) – 09. Juni
	Sommer	2025	05. Juli – 10. August

Schuljahr 2025/26	Herbst	2025	04. Oktober – 19. Oktober
	Weihnachten	2025	20. Dezember – 04. Januar
	Winter/Sport	2026	24. Januar – 01. Februar
	Frühling	2026	03. April – 19. April
	Pfingsten	2026	13. Mai (16.00 Uhr) – 25. Mai
	Sommer	2026	04. Juli – 9. August

Es werden keine ferienbedingten Dispensgesuche bewilligt.